

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

6 FEBRUARI 2003

**Wetsontwerp tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen**

**Ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEREN BARBEAUX EN MOENS

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren De Decker, voorzitter; Caluwé, Cheron, Happart, Lozie, mevrouw Taelman, de heer Vandenberghe, de dames Van Riet, Willame-Boonen, de heren Wille en Moens, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heer Dedecker, mevrouw De Roeck, de heren Devolder, Monfils, Roelants du Vivier, Siquet, Thissen en Barbeaux, rapporteur.
3. Andere senator: mevrouw Kaçar.

*Zie:*

### Stukken van de Senaat:

#### 2-289 - 1999/2000:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.

#### 2-289 - 2000/2001:

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

#### 2-289 - 2002/2003:

Nrs. 4 tot 6: Amendementen.

#### 2-290 - 1999/2000:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.

#### 2-290 - 2000/2001:

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

#### 2-290 - 2002/2003:

Nrs. 4 tot 6: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

6 FÉVRIER 2003

**Projet de loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine**

**Projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine**

## RAPPORT

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES  
PAR MM. BARBEAUX ET MOENS

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. De Decker, président; Caluwé, Cheron, Happart, Lozie, Mme Taelman, M. Vandenberghe, Mmes Van Riet, Willame-Boonen, MM. Wille et Moens, rapporteur.
2. Membres suppléants : M. Dedecker, Mme De Roeck, MM. Devolder, Monfils, Roelants du Vivier, Siquet, Thissen et Barbeaux, rapporteur.
3. Autre sénateur: Mme Kaçar.

*Voir:*

### Documents du Sénat:

#### 2-289 - 1999/2000:

Nº 1: Projet transmis par la Chambre sous la législature précédente et relevé de caducité.

#### 2-289 - 2000/2001:

Nºs 2 et 3: Amendements.

#### 2-289 - 2002/2003:

Nºs 4 à 6: Amendements.

#### 2-290 - 1999/2000:

Nº 1: Projet transmis par la Chambre sous la législature précédente et relevé de caducité.

#### 2-290 - 2000/2001:

Nºs 2 et 3: Amendements.

#### 2-290 - 2002/2003:

Nºs 4 à 6: Amendements.

## INLEIDING

De wetten van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen alsmede een vermogensaangifte in te dienen verplichten een aantal openbare mandatarissen jaarlijks kenbaar te maken welke mandaten, ambten en beroepen zij uitoefenen. Bovendien moeten zij onder gesloten omslag een vermogensaangifte indienen bij het Rekenhof. Inhoudelijk hebben de beide wetten dezelfde strekking, alleen het toepassingsgebied *ratione personae* is verschillend. De gewone wet is van toepassing op personen die verbonden zijn met het federale of het lokale bestuursniveau, de bijzondere wet op personen verbonden met het regionale of het communautaire niveau.

De wetten van 2 mei 1995 beperken zich evenwel tot het vastleggen van de algemene beginselen van de nieuwe regeling. Zij bepalen voornamelijk het toepassingsgebied *ratione personae* (artikel 1), de inhoud van de lijst van mandaten en de vermogensaangiften (artikelen 2 en 3) en de sancties (artikel 6).

Voor de uitvoering van de beide wetten is echter een meer gedetailleerde regeling vereist. De wetgever van 1995 heeft bijgevolg zichzelf opgedragen de wetten van 2 mei 1995 uit te voeren. Dat verklaart hoe dit ontwerp van gewone wet en dit ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, tot stand zijn gekomen.

De wetten van 2 mei 1995 kennen een grote rol toe aan het Rekenhof. Die instelling werd dan ook nauw betrokken bij de redactie van de voorstellen van gewone, respectievelijk bijzondere wet tot uitvoering van de wetten van 2 mei 1995.

Een gemengde werkgroep bestaande uit vijf senatoren en vijf kamerleden heeft de twee wetsontwerpen behandeld en heeft uiteindelijk overeenstemming bereikt over de inhoud en de vorm van de modelformulieren voor de lijst van mandaten en de vermogensaangifte alsook over een aantal wijzigingen van zowel de wetten van 2 mei 1995 als de wetsvoorstellen tot uitvoering van die wetten.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft beide voorstellen op 30 april 1997 goedgekeurd met 131 stemmen tegen 1 stem. De door de werkgroep voorgestelde amendementen werden met enkele kleine aanpassingen aangenomen.

De Senaat heeft de beide voorstellen goedgekeurd op 11 juni 1998 na een aantal amendementen te hebben aangenomen.

Op 29 april 1999 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers de beide voorstellen aangenomen na goedkeuring van twee amendementen over het tijdstip van inwerkingtreding van de beide wetten.

## INTRODUCTION

Les lois du 2 mai 1995 relatives à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine imposent à une série de mandataires publics de faire connaître les mandats, fonctions et professions qu'ils exercent et de déposer sous pli scellé une déclaration de patrimoine à la Cour des comptes. Quant au fond, les deux lois sont parallèles. Seul leur champ d'application *ratione personae* diffère. La loi ordinaire est applicable à des personnes qui exercent leurs fonctions au niveau fédéral ou local et la loi spéciale à des personnes qui exercent leurs fonctions au niveau régional ou communautaire.

Les lois du 2 mai 1995 se bornent toutefois à énoncer les principes généraux de la nouvelle réglementation. Elles définissent son champ d'application *ratione personae* (article 1<sup>er</sup>), le contenu de la liste de mandats et de la déclaration de patrimoine (articles 2 et 3) et les sanctions (article 6).

Leur exécution requiert cependant des règles plus détaillées : le législateur de 1995 s'est confié à lui-même la tâche d'exécuter les lois du 2 mai 1995 : de là vient le présent projet de loi ordinaire et projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi ordinaire et la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine.

Les lois du 2 mai 1995 confèrent un rôle important à la Cour des comptes. C'est pourquoi celle-ci a été étroitement associée à la rédaction des propositions de loi ordinaire et de la loi spéciale exécutant les lois du 2 mai 1995.

Un groupe de travail mixte composé de cinq députés et de cinq sénateurs a étudié les deux projets de loi et est parvenu à un accord sur le contenu et la forme des formulaires types à utiliser pour les listes de mandats et les déclarations de patrimoine et sur une série de modifications à apporter aux lois du 2 mai 1995 et aux propositions de loi exécutant celles-ci.

La Chambre des représentants a voté les deux propositions le 30 avril 1997 par 131 voix contre 1. Les amendements proposés par le groupe de travail ont été adoptés, moyennant quelques adaptations mineures.

Le Sénat a voté les deux propositions le 11 juin 1998 après avoir adopté un certain nombre d'amendements.

Le 29 avril 1999, la Chambre des représentants a voté les deux propositions après adoption de deux amendements en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur des deux lois.

Tijdens de vorige zittingsperiode heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers de ontwerpen van gewone wet en van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, aan de Senaat overgezonden. De beide ontwerpen werden van verval ontheven bij de wet van 24 december 1999.

De commissie voor de Institutionele Aangelegenheden vergaderde op 9 november 2000, 13 december 2001, 9 juli 2002, 12 december 2002 en 6 februari 2003 over de bovenvermelde wetsontwerpen.

Op de vergadering van 9 november 2000 werden de heren Barbeaux en Moens aangewezen als rapporteurs.

Op de vergadering van 13 december 2001 werd de algemene bespreking beëindigd. Op de vergaderingen van 9 juli 2002, 12 december 2002 en 6 februari 2003 werden de artikelen besproken. De leden en de regering dienden amendementen in die tot doel hadden de artikelen van het ontwerp van gewone wet aan te passen aan de nieuwe terminologie die ingevoerd werd door de Copernicushervorming van de federale ministeriële departementen. Tevens dienden een aantal leden amendementen in die betrekking hebben op de toepassing van de wetten van 2 mei 1995 *ratione personae* (regeringscommissarissen en hun kabinettschefs en adjunct-kabinettschefs, bestuurders van overheidsbedrijven, Duitstalige Gemeenschap en de senatoren van rechtswege). Tenslotte werden er amendementen ingediend om de inwerkingtredingbepalingen van beide wetsontwerpen te actualiseren.

Op de vergadering van 6 februari 2003 werden de geamendeerde wetsontwerpen eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## I. ALGEMENE BESPREKING

*De voorzitter* deelt een nota van de diensten rond waarin op een aantal mogelijke lacunes in de wetten van 2 mei 1995 wordt gewezen: zo werden de regeringscommissarissen niet in de lijst opgenomen van personen die onderworpen zijn aan de wetten, evenmin als de ambtenaar-generaal van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap en de administrateurs-generaal van de instellingen van openbaar nut en de administrateur-generaal van de diensten van de Franse Gemeenschapscommissie. Ook wordt er op gewezen dat de inwerkingtreding van beide wetsontwerpen moet worden herzien.

*De heer Monfils* is van oordeel dat de wetten van 2 mei 1995 inderdaad moeten worden herzien: er kunnen geen lacunes worden getolereerd.

*De heer Moens* herinnert eraan dat de voornaamste wijziging aan de wetsontwerpen tijdens de vorige

Les projets de loi ordinaire et spéciale exécutant et complétant la loi et la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine ont été transmis par la Chambre des représentants sous la législature précédente et ont été relevés de caducité par la loi du 24 décembre 1999.

La commission des Affaires institutionnelles s'est réunie les 9 novembre 2000, 13 décembre 2001, 9 juillet 2002, 12 décembre 2002 et 6 février 2003 pour examiner les projets de loi susvisés.

Lors de la réunion du 9 novembre 2000, MM. Barbeaux et Moens ont été désignés comme rapporteurs.

La discussion générale s'est terminée au cours de la réunion du 13 décembre 2001. Les articles ont été discutés lors des réunions des 9 juillet 2002, 12 décembre 2002 et du 6 février 2003. Les membres et le gouvernement ont déposé des amendements qui avaient pour objet d'adapter les articles du projet de loi ordinaire à la nouvelle terminologie introduite par la réforme Copernic des départements ministériels fédéraux. Un certain nombre de membres ont également déposé des amendements portant sur l'application *ratione personae* des lois du 2 mai 1995 (les commissaires du gouvernement et leurs chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints, les administrateurs d'entreprises publiques, les membres de la Communauté germanophone et les sénateurs de droit). Enfin, des amendements ont été déposés pour actualiser les dispositions relatives à l'entrée en vigueur des deux projets de loi.

Au cours de la réunion du 6 février 2003, les projets de loi amendés ont été adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

## I. DISCUSSION GÉNÉRALE

*Le président* distribue une note des services mettant l'accent sur une série de lacunes éventuelles que présentent les lois du 2 mai 1995: c'est ainsi que les commissaires du gouvernement n'ont pas été inscrits sur la liste des personnes soumises aux lois, pas plus que le fonctionnaire général du ministère de la Communauté germanophone, les administrateurs généraux des établissements d'utilité publique et l'administrateur général des services de la Commission communautaire française. Il est également souligné que l'entrée en vigueur des deux projets de loi doit être revue.

*M. Monfils* estime que les lois du 2 mai 1995 doivent effectivement être revues: on ne saurait tolérer aucune lacune.

*M. Moens* rappelle que pour lui, la principale modification apportée aux projets de loi au cours de

legislatuur voor hem was dat de bestuurders van de economische overheidsbedrijven uit de wetten van 2 mei 1995 werden gelicht. De motieven hiervoor waren voor de spreker niet overtuigend. Hij deelt dan ook de mening van de heer Monfils dat de wetten geen lacunes mogen bevatten voor wat het toepassingsgebied *ratione personae* betreft.

*De heer Barbeaux* sluit zich aan bij de vorige sprekers en herinnert eraan dat beide wetsontwerpen rechtstreeks voortvloeien uit het zogenaamde akkoord van Gesves in het kader van de « Assisen van de democratie ». Het akkoord behelste enerzijds maatregelen met betrekking tot de transparantie van de mandaten (aangifte van de mandaten, ambten en functies en vermogensaangifte) maar anderzijds ook maatregelen met betrekking tot de cumul van mandaten. Een groot deel van de politieke partijen heeft maatregelen genomen om een onbeperkte cumul van mandaten tegen te gaan. Zo hebben bijvoorbeeld de verkiezingskandidaten van de politieke partij waarvan het lid deel uitmaakt een deontologisch charter ondertekend dat onder meer een beperking van het aantal mandaten voorzag, zij het publieke of privé-mandaten betreft. De spreker herinnert eraan dat de cumul van politieke mandaten op de agenda is geplaatst van de commissie voor de Politieke Vernieuwing. Hij dringt er op aan dat deze thema's zo snel mogelijk door de Commissie voor de Politieke Vernieuwing zouden worden behandeld opdat in beide dossiers vooruitgang zou worden geboekt. Spreker vindt het belangrijk om aan de publieke opinie het signaal te geven dat men niet alleen de mandaten en het vermogen publiceert maar dat men tegelijk ook wettelijke maatregelen neemt om de cumul van mandaten te beperken.

Op deze wijze zou men trouw blijven aan de akkoorden van de « Assisen van de democratie ».

*De heer Cheron* deelt de visie van de vorige sprekers en is van mening dat de wetten van 2 mei 1995 geen hiaten mogen vertonen voor wat het toepassingsgebied *ratione personae* betreft. Maar deze benadering mag geen alibi zijn om de discussie nodeeloos te rekken en het goedkeuren van de voorliggende wetsontwerpen op de lange baan te schuiven.

*De heer Monfils* replicaert dat zijn benadering niet is ingegeven vanuit vertragingsmanoeuvres. Hij wenst echter geen « puzzel-wetgeving » tot stand te brengen. Er is nood aan een sluitende wetgeving en hij pleit ook voor een parallelle behandeling in de commissie voor de Politieke Vernieuwing van het thema van de deontologische code van de mandatarissen. Men zal zich in deze commissie onder meer moeten buigen over de belangensconflicten en het zal een moeilijke oefening zijn om daarvan een definitie vast te leggen. Voor hem zijn de werkzaamheden van deze commissie met betrekking tot de voorliggende wetsontwerpen ver-

la précédente législature a été que les administrateurs des entreprises publiques économiques ont été sous-traités à l'application des lois du 2 mai 1995. Les motifs invoqués pour ce faire n'étaient pas convaincants, aux yeux de l'intervenant. Il partage dès lors l'avis de M. Monfils, selon lequel les lois ne peuvent contenir aucune lacune en ce qui concerne le champ d'application *ratio personae*.

*M. Barbeaux* se rallie aux intervenants précédents et rappelle que les deux projets de loi résultent directement de l'accord dit de Gesves, dans le cadre des « Assises de la démocratie ». L'accord comportait, d'une part, des mesures relatives à la transparence des mandats (déclaration des mandats, charges et fonctions et déclaration de patrimoine), mais d'autre part aussi des mesures concernant le cumul des mandats. Bon nombre de partis politiques ont pris des mesures pour s'opposer à un cumul illimité des mandats. C'est ainsi que les candidats aux élections du parti politique dont l'intervenant fait partie ont signé une charte déontologique qui prévoyait, entre autres, une limitation du nombre de mandats, qu'ils soient publics ou privés. Il rappelle que le cumul des mandats politiques a été inscrit à l'ordre du jour de la commission du Renouveau politique. Il insiste pour que ces thèmes soient examinés le plus rapidement possible par ladite commission, de sorte que l'on puisse enregistrer des progrès dans les deux dossiers. L'intervenant juge important de signaler à l'opinion publique que non seulement on publie les mandats et le patrimoine, mais aussi que l'on prend simultanément des mesures légales pour limiter le cumul des mandats.

On resterait ainsi fidèle aux accords des « Assises de la démocratie ».

*M. Cheron* partageant le point de vue des préopinants, est d'avis que les lois du 2 mai 1995 ne peuvent pas contenir de lacunes en ce qui concerne le champ d'application *ratione personae*. Cela ne peut toutefois servir d'alibi pour éterniser inutilement la discussion et remettre l'approbation des projets de loi à l'examen aux calendes grecques.

*M. Monfils* répond que la manière dont il conçoit les choses n'est pas dictée par des manœuvres dilatoires. Il ne souhaite cependant pas élaborer une législation ressemblant à un puzzle. Il est nécessaire de disposer d'une législation cohérente et il invite également la commission du Renouveau politique à examiner en parallèle la question du code déontologique des mandataires. Cette commission devra notamment s'occuper des conflits d'intérêts et il sera difficile d'en arrêter la définition. Aux yeux de l'intervenant, les travaux de notre commission relatifs aux projets de loi à l'examen sont liés aux travaux de la commission

bonden aan de werkzaamheden van de commissie voor de Politieke Vernieuwing. Hij wenst een gegroepeerde behandeling van de verschillende voorgelegde maatregelen.

*Mevrouw Taelman* verduidelijkt dat de voorliggende wetsontwerpen betrekking hebben op maatregelen waar de politieke fractie waarvan zij deel uitmaakt zich steeds ten gronde mee akkoord heeft verklaard. Zij is er dan ook geen voorstander van de discussie nodeloos te laten aanslepen. Spreekster erkent wel dat een aantal technische aspecten moeten worden opgelost om tot een definitieve stemming van de wetsontwerpen over te gaan, bijvoorbeeld de regeringscommissarissen. Een grondige discussie dringt zich bijgevolg op maar zij stelt voor om deze discussie niet nodeloos te rekken en uit te stellen.

*De voorzitter* verduidelijkt dat de voorliggende wetsontwerpen zowel een uitvoering als een wijziging aan de wetten van 2 mei 1995 mogelijk maken. Het is met andere woorden mogelijk om via verdere amendingering van de wetsontwerpen de wetten van 2 mei 1995 te wijzigen.

## II. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

### 2.1. Wetsontwerp betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen (stuk Senaat, nr. 2-289/1)

#### Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 2

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 3

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 4

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 5

*Mevrouw Taelman* dient een amendement nr. 9 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, dat ertoe strekt artikel 5 te doen vervallen aangezien overeenkomstig arti-

du Renouveau politique. Il souhaite un examen commun des diverses mesures proposées.

*Mme Taelman* précise que les projets de loi à l'examen portent sur des mesures avec lesquelles le groupe politique auquel elle appartient s'est toujours déclaré fondamentalement d'accord. Aussi préfère-t-elle que la discussion ne s'éternise pas inutilement. Elle admet toutefois qu'il faudra régler un certain nombre d'aspects techniques avant de pouvoir procéder au vote définitif des projets de loi, par exemple en ce qui concerne les commissaires du gouvernement. Une discussion approfondie est donc nécessaire, mais elle propose de ne pas la prolonger inutilement ni de la reporter.

*Le président* précise que les présents projets de loi permettent et d'exécuter et de modifier les lois du 2 mai 1995. En d'autres termes, il est possible de modifier les lois du 2 mai 1995 en déposant d'autres amendements aux dispositions des projets de loi.

## II. DISCUSSION DES ARTICLES

### 2.1. Projet de loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine (doc. Sénat n° 2-289/1)

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Article 2

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Article 3

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Article 4

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Article 5

*Mme Taelman* dépose l'amendement n° 9 (doc. Sénat n° 2-289/2) visant à supprimer l'article 5, puisqu'aux termes de l'article 162, dernier alinéa, de

kel 162, laatste lid, van de Grondwet, samen gelezen met artikel 6, § 1, VIII, 8<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de gewesten bevoegd zijn voor de organieke wetgeving inzake de intercommunales, met uitzondering van het door de wet georganiseerd specifiek toezicht inzake brandbestrijding. Het komt dan ook aan de administraties van de gewesten toe om de verplichting als vermeld in artikel 5 van het wetsontwerp uit te voeren. Deze zienswijze dient dan ook in artikel 5 van de bijzondere wet te worden ondergebracht.

*De heer Monfils* deelt ten gronde de zienswijze van mevrouw Taelman. Vanuit formeel oogpunt is hij echter van oordeel dat het niet volstaat om artikel 5 uit de gewone wet te schrappen. Er is ook een ander artikel nodig in het ontwerp van bijzondere wet en voor dergelijk artikel moet, aldus de spreker, het akkoord van de gewesten worden gevraagd.

*Mevrouw Taelman* verduidelijkt dat haar amendement nr. 9 op artikel 5 van het ontwerp van gewone wet samen gelezen moet worden met het door haar ingediende amendement nr. 4 (stuk Senaat, nr. 290/3) op artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet waardoor de intercommunales worden geïntroduceerd in het ontwerp van bijzondere wet.

*De heer Cheron* wenst te vernemen wat er gebeurt met de transregionale intercommunales. Overeenkomstig artikel 92bis, § 2, d, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, moeten de gewesten voor de regeling van de aangelegenheden die betrekking hebben op de verenigingen van gemeenten en provincies tot nut van het algemeen die de grenzen van een gewest overschrijden verplicht een samenwerkingsakkoord afsluiten. Spreker wijst erop dat de intercommunales niet uit artikel 5 van het wetsontwerp mogen worden geschrapt omwille van het bestaan van transregionale intercommunales.

*De heer Lozie* stelt voor dat men zowel in de gewone wet als in de bijzondere wet de intercommunales zou vermelden. Op deze wijze is het duidelijk dat elke overheid voor de intercommunales waarvoor zij bevoegd blijft, aangifte moet doen.

*De heer Wille* dringt erop aan dat men de discussie op een zo geactualiseerd mogelijke manier zou voeren. Op 20 juni 2001 werd door de plenaire vergadering van het Vlaams Parlement immers het decreet houdende de intergemeentelijke samenwerking goedgekeurd waarin vier nieuwe vormen van intergemeentelijke samenwerking zijn voorzien die geen rechtspersoonlijkheid hebben (stuk Vlaams Parlement, 2000-2001, nr. 565/13; decreet van 6 juli 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2001). Hij pleit ervoor dat men dit ook zou bestuderen opdat er geen tegenstrijdigheden in de verschillende wetgevingen zouden ontstaan.

*De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* ver-

la Constitution et, corrélativement, de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 8<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les régions sont compétentes pour la législation organique relative aux intercommunales, à l'exception de la tutelle spécifique en matière de lutte contre l'incendie, organisée par la loi. Il appartient donc à l'administration régionale d'exécuter l'obligation mentionnée à l'article 5 du projet de loi. Ce point de vue doit dès lors être inscrit dans l'article 5 du projet de loi spéciale.

Sur le fond, *M. Monfils* partage le point de vue de Mme Taelman. Formellement, il estime toutefois qu'il ne suffit pas de supprimer l'article 5 de la loi ordinaire. Il faut aussi prévoir un autre article dans le projet de loi spéciale, article qui, selon l'intervenant, nécessite l'accord des régions.

*Mme Taelman* précise qu'il faut lire son amendement n° 9 à l'article 5 du projet de loi ordinaire conjointement avec son amendement n° 4 (doc. Sénat n° 2-290/3) à l'article 5 du projet de loi spéciale, lequel amendement inscrit les intercommunales dans le projet de loi spéciale.

*M. Cheron* aimerait savoir ce qu'il adviendra des intercommunales transrégionales. Conformément à l'article 92bis, § 2, d, de la loi spéciale du 8 août 1980, les régions concluent en tout cas des accords de coopération pour le règlement des questions relatives aux associations de communes et de provinces dans un but d'utilité publique dont le ressort dépasse les limites d'une région. L'intervenant souligne que l'on ne peut supprimer les intercommunales dans l'article 5 du projet de loi en raison de l'existence des intercommunales transrégionales.

*M. Lozie* propose que l'on mentionne les intercommunales tant dans la loi ordinaire que dans la loi spéciale. Ainsi, il est clair que toute autorité doit faire une déclaration pour les intercommunales pour lesquelles elle reste compétente.

*M. Wille* insiste pour que la discussion soit menée autant que possible sur une base actualisée. En effet, le 20 juin 2001, le Parlement flamand réuni en séance plénière a adopté le décret portant réglementation de la coopération intercommunale, dans lequel sont prévues quatre nouvelles formes de coopération intercommunale sans personnalité civile (doc. Parlement flamand, 2000-2001, n° 565/13; décret du 6 juillet 2001, *Moniteur Belge* du 31 octobre 2001). Il plaide pour que l'on analyse ce décret, de manière à éviter toute contradiction entre les diverses législations.

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale* se

klaart zich akkoord met het amendement nr. 4 op artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet (met name de toevoeging van de intercommunales), maar wijst erop dat, juist omwille van de bevoegdheid van de federale overheid voor de transregionale intercommunales, artikel 5 van het ontwerp van gewone wet moet behouden blijven. Wat de interprovinciales betreft, verzet de minister zich niet, maar hij wijst erop dat het een zeer theoretische hypothese is.

*Mevrouw Taelman* trekt bijgevolg haar amendement nr. 9 op artikel 5 van het wetsontwerp in.

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 1 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in dat ertoe strekt in artikel 5 van het ontwerp van gewone wet het woord «secretaris-generaal» telkens te vervangen door «leidend ambtenaar» en dit ten gevolge van de Copernicushervormingen van de federale overheid.

*De heer Cheron* pleit ervoor dat de regering amendementen zou indienen om de ontwerpen van gewone en bijzondere wet in hun geheel in overeenstemming te brengen met de Copernicushervormingen van de federale overheid. De commissie gaat akkoord met deze werkwijze.

*De minister van Ambtenarenzaken en de Hervorming van het Openbaar Ambt*, wijst erop dat de notie «leidend ambtenaar» niet volledig de lading dekt die de indiener van het amendement nr. 1 wil dekken. Het is immers een benaming die wordt gehanteerd voor de parastatalen die geen administrateur-generaal hebben. Het begrip «leidend ambtenaar» heeft dus zowel een zeer ruime als een, vanuit juridisch oogpunt, zeer beperkte betekenis. Bovendien zal, naar aanleiding van de Copernicushervorming, de benaming «secretaris-generaal» niet verdwijnen. De graad zal wel uitdoven maar de functie bestaat nog steeds. Zij stelt twee oplossingen voor: ofwel introduceert men het begrip «leidinggevende» of «dirigeant», ofwel deleert men aan de eerste minister de bevoegdheid om te bepalen wie de lijsten zal overzenden. Dit laatste naar analogie van artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte, in te dienen.

*De heer Siquet* stelt als mogelijke oplossing voor om de baremiekse schalen op te nemen. Op deze wijze is het duidelijk wie onderworpen zal zijn aan de vermogens- en mandatenaangifte en wie niet.

*De minister van Ambtenarenzaken en de Hervorming van het Openbaar Ambt* wijst erop dat dit voorstel ook op technische problemen zou kunnen stuiten. De notie «baremiekse schaal» zal na de Copernicushervorming niet weerhouden blijven.

*De heer Barbeaux* trekt zijn amendement nr. 1 op artikel 5 van het wetsontwerp in. Met instemming

déclare d'accord avec l'amendement n° 4 à l'article 5 du projet de loi spéciale (proposant d'ajouter les intercommunales), mais il fait observer que l'article 5 du projet de loi ordinaire doit être maintenu précisément en raison de la compétence du gouvernement fédéral pour les intercommunales transrégionales. Pour ce qui est des interprovinciales, le ministre ne s'y déclare pas opposé, tout en précisant que l'hypothèse en question est tout à fait théorique.

*Mme Taelman* retire par conséquent son amendement n° 9 à l'article 5 du projet de loi.

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 2-289/2) qui tend à remplacer, à l'article 5 du projet de loi ordinaire, toutes les occurrences du mot «secrétaire général» par les mots «fonctionnaire dirigeant», et ce, dans l'esprit de la réforme Copernic de l'État fédéral.

*M. Cheron* plaide pour que le gouvernement dépose des amendements, afin de mettre les projets de loi ordinaire et spéciale dans leur ensemble en conformité avec la réforme Copernic de l'État fédéral. La commission approuve cette façon de procéder.

*Le ministre, de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration* souligne que la notion de «fonctionnaire dirigeant» n'a pas tout à fait le même contenu que celui visé par l'auteur de l'amendement n° 1. Il s'agit en effet d'une dénomination que l'on utilise pour les parastataux qui n'ont pas d'administrateur général. La notion de «fonctionnaire dirigeant» a donc à la fois une signification très large et une acceptation très restreinte d'un point de vue juridique. En outre, la dénomination de «secrétaire général» ne disparaîtra pas à l'occasion de la réforme Copernic. Le grade «s'éteindra», mais la fonction sera maintenue. Il propose deux solutions: soit on introduit le qualificatif «dirigeant» («*leidinggevende*» en néerlandais), soit on délègue au premier ministre le pouvoir de déterminer qui transmettra les listes, cette dernière solution étant suggérée par analogie avec ce que prévoit l'article 5 du projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine.

*M. Siquet* propose une solution qui consiste à mentionner les échelles barémiques. Elle permettrait de savoir clairement qui sera soumis à l'obligation de déclaration de patrimoine et de mandats et qui ne le sera pas.

*Le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration* fait observer que cette solution pourrait soulever des problèmes techniques. La notion d'«échelle barémique» ne sera pas maintenue après la réforme Copernic.

*M. Barbeaux* retire son amendement n° 1 à l'article 5 du projet de loi. Avec l'accord du ministre

van de minister van Ambtenarenzaken en de Hervorming van het Openbaar Ambt, dient hij een amendement nr. 22 in (stuk Senaat, nr. 2-289/5) op artikel 5 van het wetsontwerp, dat remedieert aan de door de minister geformuleerde bezwaren.

Het amendement nr. 22 van de heer Barbeaux wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Mevrouw Taelman c.s. dient een amendement nr. 26 (stuk Senaat, nr. 2-289/6) in dat ertoe strekt de «interprovinciale verenigingen» in de wet toe te voegen. Een gelijkaardig amendement werd door de hoofdindienster ingediend op artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet (zie subamendement nr. 11 op het amendement nr. 4 op artikel 5 van de bijzondere wet, stuk Senaat, nr. 2-290/4).

Het amendement nr. 26 van mevrouw Taelman c.s. wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel 5 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 6

### Artikel 6, 1<sup>o</sup>

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 2 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in dat ertoe strekt de «regeringscommissarissen» van de federale regering toe te voegen en hen aldus te onderwerpen aan de gewone wet van 2 mei 1995.

*De heer Moens* dient een amendement nr. 10 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in met dezelfde strekking als het amendement nr. 2 van de heer Barbeaux, maar uitgebreider. Het voegt immers niet alleen de federale regeringscommissarissen toe doch ook de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad.

*De heer Monfils* steunt de amendementen maar wenst wel dat duidelijk gepreciseerd wordt dat met «regeringscommissarissen» de personen bedoeld worden die een quasi-ministeriële functie bekleden en niet de personen die bijvoorbeeld als regeringscommissaris worden aangeduid door de federale regering bij een parastatale instelling.

*De voorzitter* deelt de zienswijze van de heer Monfils.

*De regering* dient een amendement nr. 20, a), (stuk Senaat, nr. 2-289/4) in dat dezelfde doelstelling heeft.

Het amendement nr. 20, a), van de regering wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, il dépose à l'article 5 du projet un amendement n° 22 (doc. Sénat, n° 2-289/5) visant à remédier aux problèmes qui font l'objet des critiques du ministre.

L'amendement n° 22 de M. Barbeaux est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Mme Taelman et consorts déposent un amendement n° 26 (doc. Sénat, n° 2-289/6) tendant à insérer dans la loi les «interprovinciales». L'auteur principal a déposé un amendement de même portée à l'article 5 du projet de loi spéciale (voir le sous-amendement n° 11 à l'amendement n° 4 à l'article 5 de la loi spéciale, doc. Sénat, n° 2-290/4).

L'amendement n° 26 de Mme Taelman et consorts est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 5 amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 6

### Article 6, 1<sup>o</sup>

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 2 (doc. n° 2-289/2) qui vise à ajouter les mots «les commissaires du gouvernement» du gouvernement fédéral et à soumettre ainsi ces commissaires à la loi ordinaire du 2 mai 1995.

*M. Moens* dépose un amendement n° 10 (doc. n° 2-289/3) qui a le même objet que l'amendement n° 2 de M. Barbeaux, mais qui est plus large. En effet, il vise non seulement à étendre ladite disposition aux commissaires du gouvernement fédéral, mais aussi aux commissaires du gouvernement fédéral portant le titre de gouverneur et de vice-gouverneur, qui sont désignés dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

*M. Monfils* soutient les amendements, mais il souhaite qu'on précise clairement qu'on entend par «commissaires du gouvernement» les personnes qui occupent une fonction quasi-ministérielle et non pas les personnes qui sont désignées par le gouvernement fédéral, par exemple en tant que commissaires du gouvernement dans une institution parastatale.

*Le président* partage l'avis de M. Monfils.

*Le gouvernement* dépose un amendement n° 20, a), (doc. Sénat n° 2-289/4), qui a le même objet.

L'amendement n° 20, a), du gouvernement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Ingevolge de aanneming van amendement nr. 20, *a*), worden amendement nr. 2 van de heer Barbeaux en amendement nr. 10 van de heer Moens ingetrokken.

*De heer Van Quickenborne* dient een amendement in dat er, samen gelezen met zijn amendement op artikel 12 van het ontwerp van gewone wet, toe strekt de leden van het Belgisch Koningshuis die op enigerlei wijze een dotatie, een vergoeding of een tegemoetkoming uit openbare middelen ontvangen, alsmede de grootmaarschalk van het Hof, aan de wet van 2 mei 1995 te onderwerpen.

*De heer Moens* verduidelijkt dat de amendementen zijn ingegeven vanuit de bezorgdheid de leden van de koninklijke familie op voet van gelijk te behandelen. De 3 prinsen van België die senator zijn, zijn gehouden om een vermogens- en mandatenaangifte te doen omdat zij senator zijn.

*De voorzitter* is echter van oordeel dat de senatoren van rechtswege niet op voet van gelijkheid moeten worden gesteld met de andere senatoren. De senatoren van rechtswege krijgen immers geen senatoriële vergoeding.

*De heer Moens* is van oordeel dat dit geen rol speelt. De senatoren van rechtswege zijn voor het overige volledig gelijk aan de andere senatoren want zij zijn ook stemgerechtigd.

*De voorzitter* verklaart de amendementen van de heer Van Quickenborne, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Senaat (artikel 56 van het reglement van de Senaat), niet ontvankelijk en wel om de volgende redenen :

### 1. Draagwijde van het amendement

1. De amendementen beogen het toepassingsgebied van de wet van 2 mei 1995 *ratione personae* te verruimen tot de Koning en tot zijn kabinetschef (artikel 1).

2. Daaruit volgt dat de Koning en zijn kabinetschef zoals de leden van de regering, de parlementsleden en de leidende ambtenaren elk jaar bij het Rekenhof een lijst van mandaten, leidende ambten en beroepen zouden moeten indienen die zij het voorgaande jaar hebben uitgeoefend. Die lijst zou dan verschijnen in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 2).

3. De Koning en zijn kabinetschef zouden eveneens een vermogensaangifte moeten indienen bij het Rekenhof, dat borg staat voor de absolute vertrouwelijkheid van dat document, dat het onder verzegelde omslag moet bewaren (artikel 3, §§ 1 tot 3).

«Alleen een onderzoeksrechter is gemachtigd de (vermogens)aangifte van een persoon bedoeld in artikel 1 in te zien in het kader van een strafrechtelijk onderzoek dat tegen die persoon wordt gevoerd uit hoofde van zijn mandaat of van zijn ambt.»

À la suite de l'adoption de l'amendement n° 20, *a*), l'amendement n° 2 de M. Barbeaux et l'amendement n° 10 de M. Moens sont retirés.

*M. Van Quickenborne* dépose un amendement qui, lu conjointement avec son amendement à l'article 12 du projet de loi ordinaire, vise à soumettre à la loi du 2 mai 1995 les membres de la Maison royale de Belgique qui, d'une manière quelconque, bénéficient d'une dotation, d'une indemnité ou d'une intervention financière financée sur les deniers publics, ainsi que le grand maréchal de la Cour.

*M. Moens* précise que les amendements visent à ce que les membres de la famille royale soient traités sur un pied d'égalité. Les 3 princes de Belgique qui sont sénateurs sont tenus de déposer une déclaration de patrimoine et de mandats parce qu'ils sont sénateurs.

*Le président* estime toutefois que les sénateurs de droit ne doivent pas être mis sur un pied d'égalité avec les autres sénateurs. En effet, les sénateurs de droit ne reçoivent aucune indemnité sénatoriale.

*M. Moens* estime que cet élément ne joue aucun rôle. Les sénateurs de droit sont, pour le reste, tout à fait égaux aux autres sénateurs, car ils ont également voix délibérative.

En sa qualité de président du Sénat, *le président* déclare les amendements de M. Van Quickenborne irrecevables (article 56 du règlement du Sénat) pour les raisons suivantes :

### 1. Portée de l'amendement

1. Les amendements visent à élargir le champ d'application *ratione personae* de la loi du 2 mai 1995 au Roi et à son chef de cabinet (article 1<sup>er</sup>).

2. De ce fait, le Roi et son chef de cabinet seraient obligés, comme les membres du gouvernement, les parlementaires et les hauts fonctionnaires, de déposer chaque année à la Cour des comptes une liste des mandats, fonctions dirigeantes ou professions qu'ils ont exercés lors de l'année précédente. Cette liste serait publiée au *Moniteur belge* (article 2).

3. Le Roi et son chef de cabinet seraient également tenus de déposer une déclaration de patrimoine à la Cour des comptes, qui est garante de l'absolue confidentialité de ce document qu'elle doit conserver sous pli fermé (article 3, §§ 1<sup>er</sup> à 3).

«Seul un juge d'instruction est habilité à consulter la déclaration (de patrimoine) d'une personne visée à l'article 1<sup>er</sup>, dans le cadre d'une instruction pénale menée à l'encontre de cette personne en raison de son mandat ou de sa fonction» (article 3, § 4).

## 2. Grondwettigheidstoets van het amendement

4. Krachtens artikel 88 van de Grondwet is de persoon des Konings onschendbaar en zijn zijn ministers verantwoordelijk. De grondwettelijke positie van de Koning wordt gekenmerkt door onschendbaarheid van zijn persoon op het politieke (*a*), strafrechtelijke (*b*) en in geringere mate op het burgerrechtelijke vlak (*c*).<sup>(1)</sup>

### *a) Politieke verantwoordelijkheid*

5. Volgens de artikelen 88 en 106 van de Grondwet draagt de Koning geen politieke verantwoordelijkheid. Alleen de ministers zijn verantwoordelijk voor de akten van de Koning. Het politieke handelen van de Koning als onderdeel van de wetgevende macht of als hoofd van de uitvoerende macht levert voor de regering noch voor de parlementsleden een reden op voor debatten, kritiek of publieke beoordeling. Rechtstreeks kan Hij niet ter verantwoording worden geroepen.

Uit wat voorafgaat volgt dat een verplichting voor de Koning en zijn kabinetschef om een lijst van mandaten, leidende ambten of beroepen in te dienen die zij tijdens het voorafgaande jaar hebben uitgeoefend, een schending vormt van het grondwettelijk beginsel volgens hetwelk de Koning niet verantwoordelijk is. Het is immers zo dat een dergelijke verplichting de kans biedt de Koning aan te spreken, wellicht niet rechtstreeks maar dan toch zijdellings via zijn kabinetschef.

### *b) Strafrechtelijke verantwoordelijkheid*

6. De strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de Koning geldt algemeen en onvoorwaardelijk. Tegen Hem kan geen strafvervolging worden ingesteld, ongeacht welk misdaad of wanbedrijf Hij heeft gepleegd, in het openbaar of in zijn privé-leven.

Onder die voorwaarden heeft het geen enkele zin de Koning te verplichten een vermogensaangifte in te dienen. Immers, noch de procureur des Konings noch de onderzoeksrechter kunnen tegen de Koning een onderzoek of een strafvordering instellen. Het is dan ook ondenkbaar dat een onderzoeksrechter kennis zou nemen van de verklaring van de Koning. Uit wat voorafgaat valt te concluderen dat een eventuele goedkeuring van het amendement van de heer Van

## 2. Contrôle de la constitutionnalité de l'amendement

4. En vertu de l'article 88 de la Constitution, la personne du Roi est inviolable; ses ministres sont responsables. La position constitutionnelle du Roi est caractérisée par l'inviolabilité de sa personne au niveau politique (*a*), pénal (*b*) et, dans une moindre mesure, au niveau civil (*c*).<sup>(1)</sup>

### *a) Responsabilité politique*

5. Sur la base des articles 88 et 106 de la Constitution, le Roi est irresponsable au niveau politique. Seuls les ministres assument la responsabilité des actes du Roi. Sa conduite politique, comme branche du pouvoir législatif ou comme chef du pouvoir exécutif, ne peut amener le gouvernement et les membres du parlement à des débats, des critiques ou des appréciations publiques. Aucun compte ne peut lui être demandé directement.

Il ressort de ce qui précède qu'une éventuelle obligation pour le Roi et son chef de cabinet de déposer une liste des mandats, fonctions dirigeantes ou professions qu'ils ont exercés lors de l'année précédente, constitue une atteinte au principe constitutionnel de l'irresponsabilité de la personne royale. En effet, une telle obligation permettrait de mettre le Roi en cause, si ce n'est directement, du moins indirectement en passant par son chef de cabinet.

### *b) Responsabilité pénale*

6. L'inviolabilité pénale du Roi est générale et inconditionnelle. Il est à l'abri de toute poursuite répressive, quel que soit l'acte délictueux ou criminel qu'il ait pu commettre, que ce soit dans son activité publique ou dans sa vie privée.

Dans ces conditions, l'obligation pour le Roi de déposer une déclaration de patrimoine n'a pas d'objet. En effet, le procureur du Roi et le juge d'instruction ne sont pas habilités à mener respectivement une information ou une instruction à l'encontre du Roi. L'hypothèse dans laquelle un juge d'instruction serait amené à vouloir prendre connaissance de la déclaration du Roi, ne peut dès lors pas se produire. Il s'ensuit que l'approbation éventuelle de l'amende-

(1) De rechtsleer is op dat punt eensgezind: cf. Delpérée, F., «*Le droit constitutionnel de la Belgique*», Bruylants, 2000, blz. 516-517; Uyttendaele, M., «*Regards sur un système institutionnel paradoxal*», Bruylants, 1997, blz. 769; Alen, A., *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Kluwer, 1995, blz. 123-124; Rimanche, K., *De Grondwet toegelicht, gewikt en gewogen*, Intersentia, 1999, blz. 184.

(1) Voir une doctrine unanime: Delpérée, F., *Le droit constitutionnel de la Belgique*, Bruylants, 2000, p. 516-517; Uyttendaele, M., *Regards sur un système institutionnel paradoxal*, Bruylants, 1997, p. 769; Alen, A., «*Handboek van het Belgisch Staatsrecht*», Kluwer, 1995, p. 123-124; Rimanche, K., «*De Grondwet toegelicht, gewikt en gewogen*», Intersentia, 1999, p. 184.

Quickenborne c.s. een regelrechte schending oplevert van artikel 88 van de Grondwet.

### c) Wettelijke aansprakelijkheid

7. Op dit punt geldt de onschendbaarheid van de Koning in mindere mate. De Koning zelf kan niet gedagvaard worden maar wie tegen Hem een recht wil laten gelden, kan krachtens artikel 41 van het Gerechtelijk Wetboek een betekening doen aan het kabinet van de intendant of van de administrateur van zijn civiele lijst.

### 3. Besluit

8. Gezien de ongrondwettelijkheid van het amendement is het de vraag of de Voorzitter zich kan beroepen op artikel 56-2 van het Reglement van de Senaat om het amendement niet-ontvankelijk te verklaren zodat het niet wordt gedrukt of om het amendement te laten behandelen in het Bureau of in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.

Gezien het amendement kennelijk ongrondwettelijk is, oefent de Voorzitter de hem door het reglement verleende bevoegdheid uit.

*De heer Moens* dient vervolgens een amendement nr. 23 (stuk Senaat, nr. 2-289/5) in dat, tezamen met het door hem ingediende amendement nr. 24 (stuk Senaat, nr. 2-289/5) op artikel 12 van het wetsontwerp, ertoe strekt de gelijkheid te herstellen tussen de leden van de koninklijke familie die senator van rechtswege zijn (en die bijgevolg onderworpen zijn aan de wet van 2 mei 1995) en de overige leden van de koninklijke familie.

In dit amendement is er volgens de indiener enkel sprake van «de leden (van de koninklijke familie) die een dotatie ontvangen» en niet van «de Koning». Amendement nr. 23 voorziet in het invoegen van een bepaling in artikel 6 die de grootmaarschalk van het Hof de opdracht toekent voor de leden van het Belgisch Koningshuis die op enigerlei wijze een dotatie, een vergoeding of een tegemoetkoming uit openbare middelen ontvangen, en voor zichzelf, aangifte te doen.

*De heer Moens* verduidelijkt dat zijn amendementen tot doel hebben de gelijke behandeling te garanderen tussen de leden van het Belgisch Koningshuis die als senator van rechtswege volgens artikel 1, nr. 2, van de wet van 2 mei 1995 gehouden zijn hun mandaten kenbaar te maken en hun vermogensaangifte in te dienen en de leden van het Belgisch Koningshuis die geen senator van rechtswege zijn. Hij wijst er bovendien ook op dat zijn amendement nr. 23 zodanig is opgesteld dat zowel de koning als zijn kabinetschef niet door het amendement worden geviseerd. Er is volgens de indiener geen verwarring met de Civiele Lijst mogelijk.

ment de M. Van Quickenborne et consorts constitue-rait une violation flagrante de l'article 88 de la Constitution.

### c) Responsabilité civile

7. Du point de vue civil, la portée de l'irresponsabilité du Roi est moins absolue. Le Roi ne peut être cité personnellement, mais les personnes qui auraient un droit à faire valoir à son encontre peuvent, en vertu de l'article 41 du Code judiciaire, assigner en justice l'intendant ou l'administrateur de la liste civile.

### 3. Conclusion

8. Vu l'inconstitutionnalité de l'amendement, la question se pose de savoir si le président peut invoquer l'article 56-2 du règlement du Sénat pour déclarer irrecevable l'amendement de sorte qu'il ne soit pas imprimé, ou si un débat à ce sujet doit avoir lieu au sein du Bureau ou de la commission des Affaires institutionnelles.

Sur la base de l'inconstitutionnalité évidente, le président exerce son pouvoir réglementaire.

*M. Moens* dépose ensuite l'amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 2-289/5), qui, conjointement avec l'amendement n° 24 (doc. Sénat, n° 2-289/5) qu'il a déposé à l'article 12 du projet de loi, vise à rétablir l'égalité entre les membres de la famille royale qui sont sénateurs de droit (et donc soumis à la loi du 2 mai 1995) et les autres membres de la famille royale.

Selon l'auteur, cet amendement parle uniquement des «membres (de la famille royale) qui bénéficient d'une dotation», et non «du Roi». L'amendement n° 23 prévoit l'insertion à l'article 6 d'une disposition qui charge le grand maréchal de la Cour de faire une déclaration pour les membres de la Maison royale de Belgique qui, d'une manière quelconque, bénéficient d'une dotation, d'une indemnité ou d'une intervention financées sur les deniers publics, ainsi que pour lui-même.

*M. Moens* explique que ses amendements ont pour objet de garantir l'égalité de traitement entre les membres de la Maison royale belge qui sont tenus, en leur qualité de sénateur de droit, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, n° 2, de la loi du 2 mai 1995, de mentionner leurs mandats et de déposer leur déclaration de patrimoine et les membres de la Maison royale de Belgique qui ne sont pas sénateurs de droit. Il ajoute que son amendement n° 23 a été rédigé de manière que ni le Roi ni son chef de cabinet ne soient visés par l'amendement. Selon l'auteur, aucune confusion avec la Liste civile n'est possible.

*De heer Monfils* is er niet van overtuigd dat het onderscheid met de Civiele Lijst, waaraan de leden van het Belgisch Koningshuis zijn gebonden, gemakkelijk te maken is. Het is voor hem echter duidelijk dat de senatoren van rechtswege onderworpen zijn aan artikel 1, nr. 2, van de wet van 2 mei 1995.

*De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* verklaart dat de bepaling van artikel 1, nr. 2, van de wet van 2 mei 1995 duidelijk is. De senatoren van rechtswege zijn, zoals de overige senatoren, gehouden hun mandaten bekend te maken en een vermogensaangifte in te dienen. Zoals voor de overige senatoren, is het de griffier van de Senaat die belast wordt met deze aangifte.

*De voorzitter* deelt de analyse van de minister. Het amendement nr. 23 breidt volgens hem de lijst van personen, onderworpen aan de wet, opnieuw uit.

Ingevolge verklaringen van de vorige sprekers, met name dat de drie Koninklijke Prinsen die senator van rechtswege zijn, onderworpen zijn aan de toepassing van artikel 1, nr. 2, van de wet 2 mei 1995, trekt de heer Moens zijn amendementen nr. 23 (op artikel 6, 1<sup>o</sup>, van het wetsontwerp) en nr. 24 (op artikel 12, 1<sup>o</sup>, van het wetsontwerp) in.

#### Artikel 6, 9<sup>o</sup>

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 3 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in, dat ertoe strekt het woord «secretaris-generaal» te vervangen door het woord «leidend ambtenaar». Het amendement is ingegeven door de Copernicushervormingen. «Leidend ambtenaar» is volgens de indiener van het amendement nr. 3 een meer algemene benaming die de topverantwoordelijken van de verschillende ministeriële departementen en de andere overheidsdiensten aanduidt. Een tweede wijziging heeft betrekking op de Duitstalige Gemeenschap, die verkeerdelyk door de wetgever was weggelaten.

Wat het tweede element betreft — met name de invoeging van de leidinggevende van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap — dient de heer Moens een amendement nr. 11 (stuk Senaat, nr. 2-283/3) in, dat dezelfde strekking heeft als het amendement nr. 3 van de heer Barbeaux.

*De regering* dient een amendement nr. 20, b), (stuk Senaat, nr. 2-289/4) in, dat ertoe strekt de terminologie van artikel 6, 9<sup>o</sup>, van het wetsontwerp aan te passen aan de hervorming van de federale administratie, de zogenaamde Copernicushervorming.

Het amendement nr. 20, b), van de regering wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 6, 9<sup>obis</sup> (nieuw)

*De regering* dient een amendement nr. 20, c), (stuk Senaat, nr. 2-289/4) in, dat ertoe strekt de ambtenaar

*M. Monfils* n'est pas convaincu que la distinction d'avec la Liste civile, à laquelle sont liés les membres de la Maison royale de Belgique, soit facile à faire. Il est toutefois clair, à ses yeux, que les sénateurs de droit sont soumis à l'article 1<sup>er</sup>, n° 2, de la loi du 2 mai 1995.

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale* déclare que la disposition de l'article 1<sup>er</sup>, n° 2, de la loi du 2 mai 1995 est claire. Comme les autres sénateurs, les sénateurs de droit sont tenus de mentionner leurs mandats et de déposer une déclaration de patrimoine. Comme pour les autres sénateurs, c'est le greffier du Sénat qui est chargé de cette déclaration.

*Le président* partage l'analyse du ministre. Selon lui, l'amendement n° 23 étend de nouveau la liste des personnes soumises à la loi.

À la suite des déclarations des préopinants, à savoir que les trois Princes royaux qui sont sénateurs de droit sont soumis à l'application de l'article 1<sup>er</sup>, n° 2, de la loi du 2 mai 1995, M. Moens retire ses amendements n°s 23 (à l'article 6, 1<sup>o</sup>, du projet de loi) et 24 (à l'article 12, 1<sup>o</sup>, du projet de loi).

#### Article 6, 9<sup>o</sup>

*M. Barbeaux* dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 2-289/2), qui tend à remplacer les mots «secrétaire général» par les mots «fonctionnaire dirigeant». L'amendement est inspiré par les réformes Copernic. Selon l'auteur de l'amendement n° 3, «fonctionnaire dirigeant» est une dénomination plus générale, qui désigne les fonctionnaires supérieurs des différents départements ministériels et des autres services publics. Une deuxième modification a trait à la Communauté germanophone; il s'agit de réparer une omission du législateur.

En ce qui concerne le deuxième élément — à savoir l'ajout du fonctionnaire dirigeant du ministère de la Communauté germanophone — M. Moens dépose l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 2-283/3), qui a la même portée que l'amendement n° 3 de M. Barbeaux.

*Le gouvernement* dépose un amendement n° 20, b), (doc. Sénat, n° 2-289/4) qui tend à adapter la terminologie de l'article 6, 9<sup>o</sup>, du projet de loi à la réforme de l'administration fédérale, mieux connue sous le nom de «réforme Copernic».

L'amendement n° 20, b), du gouvernement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### Article 6, 9<sup>obis</sup> (nouveau)

*Le gouvernement* dépose un amendement n° 20, c), (doc. Sénat, n° 2-289/4) visant à mentionner dans le

van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, bevoegd voor de aangifte, in het wetsontwerp mee op te nemen.

Het amendement nr. 20, *c*), van de regering wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Ingevolge de aanneming van amendement nr. 20, *b*, en *c*), van de regering, worden amendement nr. 3 door de heer Barbeaux en amendement nr. 11 door de heer Moens ingetrokken.

#### Artikel 6, 10<sup>o</sup>

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 4 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in, dat ertoe strekt te bepalen wie voor de instellingen van openbaar nut waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent de gegevens aan het Rekenhof zal overmaken. De heer Moens diende een amendement nr. 12 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, dat dezelfde strekking heeft.

*De regering* dient een amendement nr. 20, *d*), (stuk Senaat, nr. 2-289/4) in, dat ertoe strekt te bepalen wie voor de instellingen van openbaar nut waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent, de aangifte, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 mei 1995, doet. Tevens worden de leidinggevenden van de hervormde sociale parastatalen uitdrukkelijk ingevoegd.

Het amendement nr. 20, *d*), wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Ingevolge de aanneming van amendement nr. 20, *d*), van de regering, worden amendement nr. 4 door de heer Barbeaux en amendement nr. 12 door de heer Moens ingetrokken.

#### Artikel 6, 14<sup>o</sup> (nieuw)

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 5 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in, dat ertoe strekt de wet van 2 mei 1995 in haar oorsprong te herstellen en bijgevolg in artikel 6 te bepalen dat de voorzitter van de raad van bestuur van de economische overheidsbedrijven, van de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, van de publiekrechtelijke bankholdings en van de openbare kredietinstellingen de gegevens van de leden van de respectievelijke raden van bestuur aan het Rekenhof moet meedelen.

*De heer Moens* dient het amendement nr. 13 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, met dezelfde strekking maar anders geformuleerd.

*De heer Moens* verduidelijkt dat dit amendement er in feite toe strekt het amendement van de toenmalige regering op het oorspronkelijke wetsontwerp ongedaan te maken en also de leden van de raden van bestuur van de economische overheidsbedrijven opnieuw te onderwerpen aan de wet.

projet de loi le fonctionnaire du ministère de la Communauté germanophone compétent pour la déclaration.

L'amendement n° 20, *c*), du gouvernement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

À la suite de l'adoption des amendements n°s 20, *b*, et 20, *c*), du gouvernement, les amendements n° 3 de M. Barbeaux et n° 11 de M. Moens sont retirés.

#### Article 6, 10<sup>o</sup>

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 2-289/2) visant à déterminer qui transmettra les données à la Cour des comptes pour les organismes d'intérêt public sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle. M. Moens a déposé un amendement n° 12 (doc. Sénat n° 2-289/3) dont la portée est identique.

*Le gouvernement* dépose un amendement n° 20, *d*), (doc. Sénat, n° 2-289/4), visant à déterminer qui fait, conformément aux dispositions de la loi du 2 mai 1995, la déclaration pour les organismes d'intérêt public sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle. Les dirigeants des parastataux sociaux réformés sont en outre ajoutés explicitement.

L'amendement n° 20, *d*), est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

À la suite de l'adoption de l'amendement n° 20, *d*), du gouvernement, les amendements n° 4 de M. Barbeaux et n° 12 de M. Moens sont retirés.

#### Article 6, 14<sup>o</sup> (nouveau)

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 2-289/2) visant à rétablir la loi du 2 mai 1995 dans sa version initiale et à disposer par conséquent, à l'article 6, que le président du conseil d'administration des entreprises publiques économiques, des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et des établissements de droit public de crédit doit communiquer à la Cour des comptes les données des membres des conseils d'administration respectifs.

*M. Moens* dépose l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 2-289/3), de portée identique mais formulé différemment.

*M. Moens* précise que cet amendement vise en fait à annuler l'amendement que le gouvernement a proposé à l'époque d'apporter au projet de loi initial et, partant, à soumettre de nouveau à la loi les membres des conseils d'administration des entreprises publiques économiques.

*De heer Vandenberghe* is van oordeel dat nauwkeurig moet worden nagegaan wie wel en wie niet onderworpen zal worden aan de wet mocht het amendement nr. 5 van de heer Barbeaux of het amendement nr. 13 van de heer Moens worden aangenomen.

*De voorzitter*, de heer De Decker, wenst te weten waarom de toenmalige regering erop aandrong de bedoelde regeling te schrappen.

*De heer Moens* verduidelijkt dat de bestuurders van de overheidsbedrijven zich tegen deze regeling hadden verzet bij de toenmalige Eerste minister. De betrokkenen dreigden zelfs met ontslag. Eén van deze bestuurders was de heer Reutlinger, aldus de heer Moens.

Nochtans is het voor de heer Moens vanzelfsprekend dat diegenen die verantwoordelijkheid dragen in de instellingen waarvan de overheid aandeelhouder is, voor het ogenblik dat zij de taak opnemen en na het neerleggen van de taak, de staat van hun vermogen zouden neerleggen bij het Rekenhof. Dit om mogelijke persoonlijke verrijking achteraf nog te kunnen achterhalen.

*De heer Monfils* verduidelijkt dat er twee categorieën van beheerders zijn: er zijn diegenen die door de overheid worden aangeduid en diegenen die door de algemene vergadering van aandeelhouders worden aangeduid. Ook de economische overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 kennen beide categorieën. Hij vraagt zich af of dan enkel de door de overheid aangeduide beheerders aan de wet van 2 mei 1995 zouden worden onderworpen.

*De heer Moens* verduidelijkt dat de wet van 2 mei 1995 dit onderscheid niet maakt. Alle beheerders van de economische overheidsbedrijven zouden worden onderworpen aan de bovenvermelde wet.

De discussie hierover heeft reeds uitvoerig plaatsgehad in deze commissie tijdens de vorige legislatuur (zie stuk Senaat, 1997-1998, nr. 621/12). In de commissie werden beide stellingen verdedigd maar bij de goedkeuring van de wet van 2 mei 1995 was men van mening dat de wet op alle beheerders van economische overheidsbedrijven van toepassing was.

*De voorzitter* wijst erop dat er op dit ogenblik toch wat commotie bestaat bij de overheidsbedrijven, ondermeer door het faillissement van Sabena en het ontslag van de afgevaardigd-beheerder van de Post. Anderzijds is het voor de overheid van belang dat zij, indien nodig, een beroep kan doen op ervaren managers voor de economische overheidsbedrijven. Het aantal ervaren managers waarop men hiervoor een beroep kan doen, is bovendien eerder beperkt. Er bestaat op Europees niveau een grote concurrentie tussen de overheden om de beste managers aan te trekken. De voorzitter heeft er geen probleem mee dat

*M. Vandenberghe* estime qu'il importe de vérifier attentivement qui serait et qui ne serait pas soumis à la loi au cas où l'amendement n° 5 de M. Barbeaux ou l'amendement n° 13 de M. Moens aurait été adopté.

*Le président*, M. De Decker, aimerait savoir pourquoi le gouvernement de l'époque a insisté pour que l'on supprime les dispositions en question.

*M. Moens* précise que les administrateurs des entreprises publiques avaient protesté contre ces dispositions auprès du premier ministre de l'époque. Les intéressés avaient même menacé de démissionner. M. Reutlinger était un de ces administrateurs, selon M. Moens.

Cependant, il est évident, pour M. Moens, que ceux qui assument des responsabilités dans des institutions dont les pouvoirs publics sont actionnaires devraient déposer une déclaration contenant l'état de leur patrimoine auprès de la Cour des comptes, au moment où ils commencent à exercer leurs fonctions et au moment où ils cessent de les exercer et ce, pour que l'on puisse encore vérifier ultérieurement s'il y a eu enrichissement personnel.

*M. Monfils* précise qu'il y a deux catégories d'administrateurs: ceux qui sont désignés par les pouvoirs publics et ceux qui sont désignés par l'assemblée générale des actionnaires. Les entreprises publiques économiques visées dans la loi du 21 mars 1991 connaissent elles aussi ces deux catégories d'administrateurs. Il se demande si les administrateurs désignés par les pouvoirs publics seraient les seuls à être soumis à la loi du 2 mai 1995.

*M. Moens* déclare que la loi du 2 mai 1995 ne fait pas pareille distinction. Tous les administrateurs d'entreprises publiques économiques devraient être soumis à la loi précitée.

Cette commission a déjà consacré une discussion détaillée à la question au cours de la précédente législature (voir le doc. Sénat, 1997-1998, n° 621/12). Les deux thèses ont été défendues au cours de celle-ci mais, lors de l'adoption de la loi du 2 mai 1995, on a estimé que la loi était applicable à l'ensemble des administrateurs des entreprises publiques économiques.

*Le président* attire l'attention sur le fait que les entreprises publiques sont assez ébranlées pour le moment, notamment en raison de la faillite de la Sabena et du licenciement de l'administrateur délégué de La Poste. Par ailleurs, il importe que les pouvoirs publics puissent faire appel, si nécessaire, à des managers expérimentés pour gérer des entreprises publiques économiques. Or, le nombre de managers expérimentés auxquels on peut faire appel est assez limité. Au niveau européen, il y a une grande concurrence entre les pouvoirs publics dans les efforts qu'ils font pour s'attirer les meilleurs managers. Le président ne

deze managers een lijst met hun mandaten zouden overmaken aan het Rekenhof, dit om mogelijke belangenvermenging te kunnen nagaan. Maar hij stelt zich vragen bij het bij wet verplichten van deze managers om hun vermogen aan te geven bij het Rekenhof, zeker wanneer het om buitenlandse managers gaat. Waar de eerste verplichting kan worden geargumenteerd vanuit het algemeen belang, kan dezelfde argumentatie niet gehanteerd worden voor wat de vermogensaangifte betreft.

*De heer Moens* replieert dat het toch om een aangifte onder gesloten omslag gaat die enkel mag geopend worden ingeval van het opstarten van een gerechtelijk onderzoek tegen de betrokken manager. Voor hem is hetgeen vandaag de dag aan het licht is gekomen bij Sabena met de heer Reutlinger juist een voorbeeld van hoe een vermogensaangifte vanwege de heer Reutlinger een belangrijk element had kunnen zijn in het onderzoek naar wat er bij Sabena is misgelopen, bijvoorbeeld met de bestelling van 48 airbussen: zijn er eventuele commissies uitbetaald en dergelijke. Indien dergelijke vermogensaangifte nu reeds zou hebben bestaan, had een onderzoekscommissie, gebruik makend van haar bevoegdheden van onderzoeksrechter, het kunnen nakijken.

*De heer Vandenberghe* wijst erop dat, aangezien er een gerechtelijk onderzoek loopt over hetgeen bij Sabena is misgegaan, alle mogelijke scenario's kunnen worden onderzocht. Daarvoor heeft men de vermogensaangifte niet nodig. Bovendien bewijst men met de aangifte op zich geen misdrijf.

*De heer Moens* replieert dat de betrokken managers een vermogensaangifte zullen moeten doen bij het opnemen van hun managementtaak en bij het neerleggen van hun managementtaak.

*De heer Monfils* verduidelijkt dat zijn fractie van oordeel is dat bij de totstandkoming van de wet van 21 maart 1991 op de economische overheidsbedrijven en de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen de controlemiddelen voor de overheid zeer sterk werden uitgebreid op de bestuurders van de economische overheidsbedrijven. Zijn fractie is zeker voorstander van een sterke controle op de bestuurders van de overheidsbedrijven maar hij vraagt zich af of de amendementen van de heer Moens en de heer Barbeaux niet té ingrijpend zijn.

*De heer Barbeaux* replieert dat de privacy van de bestuurders van de overheidsbedrijven toch voldoende gewaarborgd is: er wordt nergens gevraagd dat het bedrag van de vergoedingen die zij met de Belgische overheid zouden overeenkomen, bekend zouden moeten worden gemaakt. Maar de grondslag van de amendementen is de transparantie. In de Belgische cultuur aanvaardt men niet gemakkelijk dat men publiekelijk verklaart hoeveel men ver-

voit aucune objection à ce que ces managers transmettent une liste de leurs mandats à la Cour des comptes pour qu'elle puisse vérifier s'il n'y a pas de confusion d'intérêts. Mais il s'interroge sur l'opportunité d'obliger, par une loi, ces managers, surtout s'il s'agit de managers étrangers, à faire une déclaration de patrimoine auprès de la Cour des comptes. On peut invoquer l'intérêt général en ce qui concerne la première obligation, mais on ne saurait le faire pour ce qui est de la déclaration de patrimoine.

*M. Moens* réplique qu'il s'agit quand même d'une déclaration sous pli fermé et que le pli fermé ne peut être ouvert que si une instruction a été lancée contre le manager concerné. Il estime que ce que l'on a découvert, dans l'affaire de la Sabena, concernant M. Reutlinger, indique qu'une déclaration de patrimoine de M. Reutlinger aurait pu constituer un élément important dans l'enquête sur ce qui a mal tourné à la Sabena, par exemple en ce qui concerne la commande de 48 Airbus: des commissions ont-elles été payées, etc.? Si pareille déclaration de patrimoine avait existé, une commission d'enquête ayant les pouvoirs d'un juge d'instruction aurait pu l'examiner.

*M. Vandenberghe* souligne que, comme une instruction est en cours concernant les dysfonctionnements de la Sabena, tous les scénarios possibles peuvent être examinés. Cela ne nécessite pas une déclaration de patrimoine. En outre, la déclaration en soi ne prouve aucune infraction.

*M. Moens* réplique que les managers concernés devront faire une déclaration de patrimoine lorsqu'ils entameront leur mission de management et lorsqu'ils y mettront un terme.

*M. Monfils* déclare que son groupe considère qu'avec l'entrée en vigueur de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et de la loi du 17 juin 1991 sur les établissements publics de crédit, les moyens dont disposent les pouvoirs publics pour contrôler les administrateurs des entreprises publiques économiques ont été très largement étendus. Son groupe est tout à fait favorable à un contrôle renforcé des administrateurs des entreprises publiques, mais il se demande si les amendements de M. Moens et de M. Barbeaux ne sont pas trop radicaux.

*M. Barbeaux* réplique que la vie privée des administrateurs des entreprises publiques est quand même suffisamment garantie: nulle part, on ne demande que le montant des indemnités dont ils conviendraient avec les pouvoirs publics belges doivent être publiés. Mais le fondement des amendements est la transparence. La culture belge n'accepte pas facilement que l'on déclare publiquement combien l'on gagne. Dans d'autres pays, c'est beaucoup moins

dient. In andere landen rust daarop veel minder een taboe. Spreker is van oordeel dat eenieder alleen maar te winnen heeft bij meer transparantie.

*De heer Vandenberghe* is van oordeel dat er een debat moet worden gevoerd rond de criteria waarop men de vermogensaangifte wil baseren. Hierbij zijn een hele reeks van publieke functies als vanzelfsprekend onderworpen. Een uitbreiding van de lijst naar niet-publieke functies is misschien wel mogelijk maar spreker verzet zich tegen een mogelijke willekeur die zou gehanteerd worden bij het opstellen van de aan de wet te onderwerpen personen. De amendementen van de heer Moens en de heer Barbeaux zouden bijvoorbeeld de beheerders van financiële overheidsbedrijven onderwerpen aan de vermogensaangifteplicht maar niet de beheerders van grote mediabedrijven waarvan de invloed op het openbaar en politiek leven toch enorm is. Wanneer een criterium een graad van macht en corrumpeerbaarheid is, dan is de heer Vandenberghe van oordeel dat alle beheerders in de mediasector aan een mandaten- en vermogensaangifteplicht zouden moeten worden onderworpen worden. De mediasector wordt immers ook behoorlijk gefinancierd met overheidsgelden.

Het is van wezenlijk belang objectieve criteria vast te leggen. Zo verklaart hij zich akkoord met het onderwerpen van de publieke functies aan de wet maar wanneer men verder wil gaan, zal hij geen willekeur aanvaarden. Er zijn immers een hele reeks sectoren die werken met overheidsmiddelen en die niet het voorwerp uitmaken van de door de heren Barbeaux en Moens ingediende amendementen. Men moet steeds de objectiviteitsregel en de gelijke behandeling respecteren bij het maken van een wet. De amendementen van bovenvermelde commissiedelen respecteren deze regels niet, aldus de spreker.

*De heer Monfils* is bereid om na te gaan of de personen die zich in een gelijkaardige situatie bevinden als die personen die momenteel aan een aangifteplicht onderworpen zijn, ook niet moeten worden opgenomen in de wet. Hij is bereid met de commissie deze oefening te doen. Het komt er bovendien op aan om juist te communiceren over de draagwijde van de wet. De vermogensaangifte wordt immers in geen geval bekendgemaakt: de vermogensaangifte gebeurt immers onder gesloten omslag en deze wordt pas geopend wanneer er een gerechtelijk onderzoek tegen een betrokken wordt gestart. Het is in geen geval zo dat de vermogens van de personen die aan de wet zouden worden onderworpen, van vandaag op morgen zouden worden gepubliceerd in de krant. Dit zou een valse voorstelling van de feiten zijn.

*De heer Vandenberghe* wijst erop dat de wet van 1995 een wet is in de strijd tegen de corruptie. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat niet alleen publieke maar ook de private corruptie strafbaar is sedert 1999. Dit was echter nog niet het geval bij het tot stand komen van de wet van 1995.

tabou. L'intervenant estime qu'une plus grande transparence profite à tout le monde.

*M. Vandenberghe* estime qu'il faut consacrer un débat à la question des critères sur lesquels on veut baser la déclaration du patrimoine. Toute une série de fonctions publiques y sont tout naturellement soumises. Une extension de la liste aux fonctions non publiques est peut-être envisageable, mais l'intervenant rejette tout arbitraire dans l'établissement de la liste des personnes qui doivent être soumises à l'application de la loi. Les amendements de M. Moens et de M. Barbeaux soumettraient, par exemple, les administrateurs d'entreprises publiques financières à l'obligation de déclarer leur patrimoine, mais pas ceux des grandes entreprises du secteur des médias dont l'influence sur la vie publique et politique est pourtant énorme. M. Vandenberghe estime que si le degré de pouvoir et de corruptibilité est un critère, tous les administrateurs du secteur des médias devraient être soumis à l'obligation de déclarer leurs mandats et leur patrimoine. En effet, le secteur des médias est également financé dans une large mesure au moyen de deniers publics.

Il est essentiel de fixer des critères objectifs. L'intervenant déclare, à cet égard, qu'il accepte que l'on soumette les fonctions publiques à la loi, mais qu'il ne tolérera aucun arbitraire si l'on veut aller plus loin. C'est qu'il existe toute une série de secteurs dont le fonctionnement est assuré par des fonds publics et qui ne font pas l'objet des amendements déposés par MM. Barbeaux et Moens. Il faut toujours respecter les principes d'objectivité et d'égalité de traitement dans la confection d'une loi. Et l'intervenant d'ajouter que les amendements des commissaires susvisés ne respectent pas ces règles.

*M. Monfils* est prêt à examiner si les personnes qui se trouvent dans une situation identique à celle des personnes qui sont soumises actuellement à une obligation de déclaration ne doivent pas, elles aussi, être mentionnées dans la loi. Il est disposé à faire l'exercice nécessaire avec la commission. Il faut en outre veiller à une bonne information sur la portée de la loi. La déclaration de patrimoine n'est en effet rendue publique en aucun cas: elle se fait sous pli fermé et ce pli n'est ouvert que si on lance une instruction contre l'intéressé. Il serait faux de dire que les patrimoines des personnes qui seraient, du jour au lendemain, soumises à la loi seraient publiés dans les journaux. Ce serait une fausse présentation des choses.

*M. Vandenberghe* fait observer que la loi de 1995 s'inscrit dans le cadre de la lutte contre la corruption. Cependant, il ne faut pas perdre de vue que non seulement la corruption publique mais aussi la corruption privée est punissable depuis 1999. Tel n'était toutefois pas encore le cas lors de l'élaboration de la loi de 1995.

*De heer Moens* gaat niet akkoord met de door de heer Vandenberghe verdedigde stelling. De politici zijn het aan zichzelf verplicht zich bezig te houden met hetgeen hen het eerst raakt en dat is het beheer van de openbare middelen en wanneer er corruptie bestaat in de private sfeer met openbare middelen, moeten daarvoor ofwel penale ofwel burgerrechteleijke sancties bestaan. Dit is de *ratio legis* van de wet van 1999. Maar dit is volgens de spreker hier niet aan de orde. Er moet terecht een onderscheid gemaakt worden tussen de private en de openbare functies. Bovendien is de heer Moens bereid om zijn amendement uit te breiden tot bijkomende categorieën op voorwaarde dat de formulering objectief is en dat er geen discussie kan bestaan wie al dan niet onderworpen is aan de wet. In zijn amendement neemt de heer Moens die categorie van personen op waarbij duidelijk bij wet is afgebakend wie onder de toepassing valt van de wet van 2 mei 1995 en wie niet. Daarom heeft hij in zijn amendement nr. 13 uitdrukkelijk de betreffende wetsartikelen opgesomd waarin duidelijk is bepaald wie onderworpen zal zijn aan de wet betreffende de mandaten- en vermogensaangifte en wie niet.

Indien men de beheerders van de VRT daarin ook wenst op te nemen, zal dit moeten gebeuren in de bijzondere wet.

*De heer Vandenberghe* vraagt zich af waarom de beheerders van de VRT in de bijzondere wet zouden moeten worden opgenomen.

*De heer Moens* is van mening dat dit noodzakelijk is omdat de VRT tot de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap behoort.

*De heer Vandenberghe* stelt de vraag of het feit dat er vennootschappen zijn die deelnemen aan het economisch leven, opgericht door gewesten of gemeenschappen, noodzakelijkerwijze voor gevolg heeft dat de beheerders van deze vennootschappen zouden moeten worden opgenomen in de bijzondere wet.

*De heer Moens* is van oordeel van wel.

*De heer Vandenberghe* benadrukt nogmaals dat men niet uit het oog mag verliezen dat er heel wat vennootschappen zijn die ook een belangrijke rol in het publieke leven spelen met publieke financiële middelen en waarvan de beheerders door het amendement van de heer Moens en dat van de heer Barbeaux niet onderworpen zouden worden aan een mandaten- en vermogensaangifte.

*De heer Moens* herinnert aan de *ratio legis* van de wet van 1995: kunnen nagaan of er verrijking is in hoofde van de bestuurders ten gevolge van de houding die zij aannemen of de beslissingen die zij nemen.

*De voorzitter* deelt de mening van de heer Vandenberghe: de door de heer Moens aangehaalde *ratio legis* is van toepassing op de beheerders van heel wat vennootschappen in bijna alle sectoren die een aan-

*M. Moens* ne partage pas la thèse défendue par M. Vandenberghe. Les hommes et les femmes politiques se doivent de s'occuper de ce qui les concerne au premier chef, à savoir la gestion des fonds publics, et lorsqu'un cas de corruption impliquant des fonds publics est constaté dans la sphère privée, il doit y avoir pour cela des sanctions pénales ou des sanctions civiles. Telle est la *ratio legis* de la loi de 1999. Mais selon l'intervenant, ce n'est pas de cela qu'il s'agit en l'espèce. Il importe d'établir une distinction entre fonctions privées et fonctions publiques. En outre, M. Moens est disposé à étendre son amendement à des catégories supplémentaires, à condition que la formulation soit objective et que la question de savoir qui est soumis à la loi et qui ne l'est pas ne puisse prêter lieu à aucune discussion. Dans son amendement, M. Moens mentionne la catégorie de personnes à propos de laquelle la loi détermine clairement qui relève de l'application de la loi du 2 mai 1995 et qui n'en relève pas. C'est pourquoi il a énuméré explicitement, dans son amendement n° 13, les articles de loi précisant sans équivoque qui sera soumis à la loi relative à la déclaration de mandats et de patrimoine, et qui ne le sera pas.

Si l'on souhaite y inclure également les administrateurs de la VRT, cela devra se faire dans la loi spéciale.

*M. Vandenberghe* se demande pourquoi les administrateurs de la VRT devraient être repris dans la loi spéciale.

*M. Moens* justifie cette nécessité par le fait que la VRT relève de la compétence de la Communauté flamande.

*M. Vandenberghe* se demande si le fait que des sociétés créées par les régions ou les communautés participent à la vie économique entraîne nécessairement qu'il faille mentionner les administrateurs de ces sociétés dans la loi spéciale.

*M. Moens* estime que oui.

*M. Vandenberghe* rappelle avec insistance qu'il existe de nombreuses sociétés qui jouent également, dans la vie publique, un rôle considérable impliquant des fonds publics, et dont les administrateurs ne seraient pas soumis à l'obligation de déclaration de mandats et de patrimoine par les amendements de MM. Moens et Barbeaux.

*M. Moens* rappelle la *ratio legis* de la loi de 1995: pouvoir vérifier s'il y a enrichissement de la part des administrateurs par suite de l'attitude qu'ils adoptent ou des décisions qu'ils prennent.

*Le président* partage le point de vue de M. Vandenberghe: la *ratio legis* évoquée par M. Moens s'applique aux administrateurs de toute une série de sociétés qui, dans presque tous les

zienlijke hoeveelheid publieke middelen beheren, bijvoorbeeld ook in de gezondheidszorg.

*De heer Vandenberghe* verwijst naar een Frans voorbeeld, namelijk het grote Franse schandaal in het kader van het verzamelen van fondsen in de strijd tegen kanker. De fondsenwerver werd tot een jarenlange gevangenisstraf veroordeeld omdat miljarden Franse frank werden opgehaald met toelating van de Franse overheid maar die niet voor de vooropgestelde doelstellingen werden aangewend.

Hij herinnert eraan dat de basisidee van de wet van 1995 was dat de Kamerleden en de senatoren een vermogensaangifte moeten doen. Vervolgens werd die categorie uitgebreid tot burgemeesters en schepenen, de voorzitters van de OCMW en de beheerders van intercommunales, enzovoort. Een domino-effect heeft zich voorgedaan. De amendementen van de heren Moens en Barbeaux boren een nieuwe categorie van personen aan die geen politieke functie uitoefenen. Spreker gaat akkoord om over de ingediende amendementen te discussiëren maar is van oordeel dat de amendementen moeten worden herschreven opdat een ruimere categorie van personen zou worden onderworpen aan de wet van 1995.

*De heer Moens* herinnert eraan dat bij de totstandkoming van de wet van 2 mei 1995 twee argumenten werden gehanteerd om de stelling van de heer Vandenberghe te bestrijden: enerzijds het argument van de onmisbaarheid van bepaalde personen om bepaalde beheersmandaten op te nemen; anderzijds de tomeloze uitbreiding van de aan de wet onderworpen personen alsof men de vis wenst te verdrinken. De heer Moens is van oordeel dat naar de gulden middenweg zal moeten worden gezocht. Hij blijft van oordeel dat de beheerders van de economische overheidsbedrijven de eerste categorie is waaraan men denkt. Een uitbreiding kan de goedkeuring van de heer Moens wel wegdragen wanneer ze concreet wordt gemaakt.

*De heer Cheron* deelt de stelling van de heer Moens. Een uitbreiding van de voorliggende amendementen kan maar moet concreet en welomschreven worden. Er zijn immers overheidsbedrijven, autonome overheidsbedrijven, instellingen van openbaar nut, parastatalen, ... Hij staat er bovenop voor open dat ook de beheerders van VRT-RTBF aan de wet zouden worden onderworpen. Er is echter nader onderzoek nodig om duidelijk te bepalen hoe de amendementen van de heer Moens en Barbeaux zouden kunnen worden uitgebreid.

*De heer Moens* herinnert eraan dat de toenmalige Eerste minister het Parlement gevraagd heeft deze bepaling in 1998 uit de wet van 2 mei 1995 te schrapen omdat de toenmalige topman van Sabena, de heer Reutlinger, niet bereid was een vermogensaangifte in te dienen. Spreker betreurt het dat het Parlement zich

secteurs, gèrent des fonds publics considérables, y compris dans le secteur de la santé par exemple.

*M. Vandenberghe* cite l'exemple français du grand scandale découvert dans le cadre de la collecte de fonds pour la lutte contre le cancer. Le collecteur de ces fonds a été condamné à une peine de plusieurs années d'emprisonnement pour avoir récolté plusieurs milliards de francs français avec l'accord des autorités françaises, mais sans jamais les affecter aux objectifs prévus.

Il rappelle que l'idée de base de la loi de 1995 était que les représentants et les sénateurs devaient faire une déclaration de patrimoine. Cette catégorie a ensuite été étendue aux bourgmestres et échevins, aux présidents de CPAS et aux administrateurs d'intercommunales, etc. Il s'est produit un effet de domino. Les amendements de MM. Moens et Barbeaux visent à présent une nouvelle catégorie de personnes qui n'exercent pas de fonction politique. L'intervenant accepte de discuter des amendements déposés, mais estime qu'ils doivent être récrits, afin de soumettre à la loi de 1995 une catégorie plus large de personnes.

*M. Moens* rappelle que lors de l'élaboration de la loi du 2 mai 1995, on a utilisé deux arguments pour combattre la thèse de M. Vandenberghe: d'une part, celui de la présence indispensable de certaines personnes pour l'exercice de certains mandats d'administrateur; d'autre part, l'extension démesurée des catégories de personnes soumises à la loi, comme si l'on voulait noyer le poisson. M. Moens estime qu'il faudra chercher le juste milieu. Il reste convaincu que les administrateurs des entreprises publiques économiques sont la première catégorie à laquelle on pense. Une extension peut néanmoins emporter l'assentiment de M. Moens si elle est effectuée concrètement.

*M. Cheron* partage l'avis de M. Moens. Une extension des amendements en discussion est envisageable, mais elle doit être concrète et bien circonscrite. Il y a en effet des entreprises publiques, des entreprises publiques autonomes, des établissements d'utilité publique, des parastataux, etc. En outre, l'intervenant ne s'oppose pas à ce que les administrateurs de la VRT et de la RTBF soient, eux aussi, soumis à la loi. Il faut toutefois approfondir l'analyse pour déterminer clairement comment le champ d'application des amendements de MM. Moens et Barbeaux pourrait être étendu.

*M. Moens* rappelle qu'en 1998, le premier ministre de l'époque avait demandé au Parlement de rayer cette disposition de la loi du 2 mai 1995 parce que l'homme qui était à ce moment à la tête de la Sabena, M. Reutlinger, n'était pas disposé à faire une déclaration de patrimoine. L'intervenant déplore que le

niet heeft gehouden aan de oorspronkelijke tekst van de wet van 2 mei 1995. Hij is van oordeel dat een controle op deze bestuurders zeer belangrijk is.

*De voorzitter wijst erop dat één van de redenen waarom de bestreden bepaling uit de wet van 2 mei 1995 werd geschrapt, uitgaat van de realiteit: het is voor de regering zeer moeilijk om goede managers te vinden voor de overheidsbedrijven. De door de heer Moens voorgestelde regeling maakt deze zoektocht zo mogelijk nog moeilijker.*

Het amendement nr. 13 van de heer Moens wordt verworpen met 3 tegen 4 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Het amendement nr. 5 van de heer Barbeaux, dat dezelfde draagwijdte heeft als het amendement nr. 13 van de heer Moens, wordt verworpen met 4 tegen 3 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Mevrouw Taelman c.s. dient een subamendement nr. 27 (stuk Senaat, nr. 2-289/6) in op het amendement nr. 20 van de regering dat ertoe strekt een aantal technische correcties door te voeren.

Het subamendement nr. 27 van mevrouw Taelman c.s. wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel 6 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 7

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 8

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 9

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 10

Artikel 10 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 11

Artikel 11 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Parlement ne s'en soit pas tenu au texte initial de la loi du 2 mai 1995. À ses yeux, il est très important de contrôler ces administrateurs.

*Le président souligne que l'une des raisons pour lesquelles la disposition contestée a été rayée de la loi du 2 mai 1995 est dictée par la réalité: il est très difficile, pour le gouvernement, de trouver de bons managers pour les entreprises publiques. La réglementation proposée par M. Moens rendrait cette quête encore plus difficile, si tant est que cela soit possible.*

L'amendement n° 13 de M. Moens est rejeté par 4 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 5 de M. Barbeaux, dont la portée est identique à celle de l'amendement n° 13 de M. Moens, est rejeté par 4 voix contre 3 et 3 abstentions.

Mme Taelman et consorts déposent le sous-amendement n° 27 (doc. Sénat, n° 2-289/6) à l'amendement n° 20 du gouvernement, visant à apporter un certain nombre de corrections techniques.

Le sous-amendement n° 27 de Mme Taelman et consorts est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 6 amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 7

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 8

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 9

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 10

L'article 10 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 11

L'article 11 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Artikel 12

Artikel 12, 1<sup>o</sup>

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 6 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in, dat ertoe strekt de federale regeringscommissarissen te onderwerpen aan de wet van 2 mei 1995.

*De heer Moens* dient een amendement nr. 14 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, met dezelfde strekking.

Het amendement nr. 6 van de heer Barbeaux wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Ingevolge de aanneming van het amendement nr. 6 van de heer Barbeaux, vervalt het amendement nr. 14 van de heer Moens.

Artikel 12, 4<sup>o</sup>

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 7 (stuk Senaat, nr. 2-289/2) in, dat ertoe sterkt de ambtenaren-generaal van de Duitstalige Gemeenschap en de administrateurs-generaal van de instellingen van openbaar nut waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent, in het nr. 9 van artikel 1 van de wet van 2 mei 1995 in te voegen.

*De heer Moens* dient een amendement nr. 15 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, met dezelfde strekking.

*De regering* dient een amendement nr. 21, a), (stuk Senaat, nr. 2-289/4) in, dat ertoe strekt de terminologie van artikel 12, 4<sup>o</sup>, van het wetsontwerp aan te passen aan de hervorming van de federale administratie, de zogenaamde Copernicushervorming, waarbij een aantal nieuwe generieke en specifieke begrippen in de organisatie van de federale administratie worden geïntroduceerd.

Het amendement nr. 21, a), wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Ingevolge de aanneming van amendement nr. 21, a), van de regering worden amendement nr. 7 van de heer Barbeaux en amendement nr. 15 van de heer Moens ingetrokken.

Artikel 12, 5<sup>o</sup>

*De heer Moens* dient een amendement nr. 16 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, dat ertoe strekt de wet van 2 mei 1995 in haar oorsprong te herstellen en op deze wijze de leden van de raad van bestuur van de economische overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 alsmede de bestuurders die zijn aangewezen in publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, publiekrechtelijke bankholdings en openbare kredietinstellingen, en de bestuurders van handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is, opnieuw te onderwerpen aan de wet van 2 mei 1995.

## Article 12

Article 12, 1<sup>o</sup>

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 2-289/2) qui vise à soumettre les commissaires du gouvernement fédéral à la loi du 2 mai 1995.

*M. Moens* dépose un amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 2-289/3), de portée identique.

L'amendement n° 6 de M. Barbeaux est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Par suite de l'adoption de l'amendement n° 6 de M. Barbeaux, l'amendement n° 14 de M. Moens devient sans objet.

Article 12, 4<sup>o</sup>

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 2-289/2) tendant à insérer au point 9 de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 2 mai 1995 les fonctionnaires généraux de la Communauté germanophone et les administrateurs généraux des organismes d'intérêt public sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle.

*M. Moens* dépose l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 2-289/3), de portée identique.

*Le gouvernement* dépose un amendement n° 21, a), (doc. Sénat, n° 2-289/4) qui tend à adapter la terminologie de l'article 12, 4<sup>o</sup>, du projet de loi à la réforme de l'administration fédérale, dite réforme «Copernic», qui introduit une série de nouvelles notions génériques et spécifiques dans l'organisation de l'administration fédérale.

L'amendement n° 21, a), est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

À la suite de l'adoption de l'amendement n° 21, a), du gouvernement, les amendements n°s 7 de M. Barbeaux et 15 de M. Moens sont retirés.

Article 12, 5<sup>o</sup>

*M. Moens* dépose un amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 2-289/3) tendant à rétablir la loi du 2 mai 1995 dans sa rédaction originelle de sorte que les membres du conseil d'administration des entreprises publiques économiques au sens de la loi du 21 mars 1991, ainsi que les administrateurs qui sont désignés dans des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et des établissements publics de crédit soient à nouveau soumis à la loi du 2 mai 1995.

Het amendement nr. 16 van de heer Moens wordt verworpen met 4 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.

Het amendement nr. 8 van de heer Barbeaux (stuk Senaat, nr. 2-289/2), dat dezelfde draagwijdte heeft als het amendement nr. 16 van de heer Moens, wordt verworpen met 4 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.

Ingevolge de verwerping van het amendement nr. 16 van de heer Moens, vervalt het amendement nr. 17 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) van de heer Moens op artikel 12, 7<sup>o</sup>.

#### Artikel 12, 6<sup>o</sup>bis (nieuw)

*De regering* dient een amendement nr. 21, b), (stuk Senaat, nr. 2-289/4) in, dat ertoe strekt de terminologie van artikel 12 van het wetsontwerp aan te passen aan de hervorming van de federale administratie, de zogenaamde Copernicushervorming, waarbij een aantal nieuwe generieke en specifieke begrippen in de organisatie van de federale administratie worden geïntroduceerd. Tevens strekt amendement nr. 21, b), ertoe de federale regeringscommissarissen en, desgavellend, regeringscommissarissen van de regering van de Duitstalige Gemeenschap aan de wet van 2 mei 1995 te onderwerpen.

Het amendement nr. 21, b), van de regering wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Ingevolge de aanneming van het amendement nr. 21, b), van de regering, wordt het amendement nr. 18 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) met betrekking tot de regeringscommissarissen van de heer Moens, ingetrokken.

Mevrouw Taelman c.s. dient een subamendement nr. 28 (stuk Senaat, nr. 2-289/6) op het amendement nr. 21 van de regering in dat ertoe strekt een aantal technische correcties door te voeren. Dit amendement is ingegeven vanuit de bezorgdheid een volstrekt parallelisme na te streven tussen artikel 12 (toepassingsgebied *ratione personae*) en artikel 6 (bepaling welke personen verantwoordelijk zijn voor de aangifte) van het wetsontwerp en het ontwerp van bijzondere wet (stuk Senaat nr. 2-290/1).

Het subamendement nr. 28 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Mevrouw Taelman c.s. dient een amendement nr. 29 (stuk Senaat, nr. 2-289/6) in dat ertoe strekt een aantal technische correcties door te voeren. Dit amendement is ingegeven vanuit de bezorgdheid een volstrekt parallelisme na te streven tussen artikel 12 (toepassingsgebied *ratione personae*) en artikel 6 (bepaling welke personen verantwoordelijk zijn voor de aangifte) van het wetsontwerp en het ontwerp van bijzondere wet (stuk Senaat, nr. 2-290/1).

L'amendement n° 16 de M. Moens est rejeté par 4 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 8 de M. Barbeaux (doc. Sénat, n° 2-289/2), de même portée que l'amendement n° 16 de M. Moens, est rejeté par 4 voix contre 3, et 3 abstentions.

Consécutivement au rejet de l'amendement n° 16 de M. Moens, l'amendement n° 17 de M. Moens (doc. Sénat, n° 2-289/3), qui porte sur l'article 12, 7<sup>o</sup>, devient sans objet.

#### Article 12, 6<sup>o</sup>bis (nouveau)

*Le gouvernement* dépose un amendement n° 21, b), (doc. Sénat, n° 2-289/4) qui tend à adapter la terminologie de l'article 12 du projet de loi à la réforme de l'administration fédérale, dite réforme «Copernic», qui introduit une série de nouvelles notions génériques et spécifiques dans l'organisation de l'administration fédérale. L'amendement n° 21, b), vise aussi à soumettre les commissaires de gouvernement fédéraux et, le cas échéant, les commissaires du gouvernement de la Communauté germanophone, à la loi du 2 mai 1995.

L'amendement n° 21, b), du gouvernement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Par suite de l'adoption de l'amendement n° 21, b), du gouvernement, l'amendement n° 18 de M. Moens (doc. Sénat, n° 2-289/3) concernant les commissaires du gouvernement est retiré.

Mme Taelman et consorts déposent le sous-amendement n° 28 (doc. Sénat, n° 2-289/6) à l'amendement n° 21 du gouvernement, visant à apporter un certain nombre de corrections techniques. Cet amendement est inspiré par le souci d'assurer un parfait parallélisme entre l'article 12 (champ d'application *ratione personae*) et l'article 6 (détermination des personnes responsables de la déclaration) du projet de loi et du projet de loi spéciale (doc. Sénat, n° 2-290/1).

Le sous-amendement n° 28 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Mme Taelman et consorts déposent l'amendement n° 29 (doc. Sénat, n° 2-289/6) visant à apporter un certain nombre de corrections techniques. Cet amendement est inspiré par le souci d'assurer un parfait parallélisme entre l'article 12 (champ d'application *ratione personae*) et l'article 6 (détermination des personnes responsables de la déclaration) du projet de loi et du projet de loi spéciale (doc. Sénat, n° 2-290/1).

Het amendement nr. 29 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel 12 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 13

Artikel 13 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 14

Artikel 14 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 15

*De heer Moens* dient een amendement nr. 19 (stuk Senaat, nr. 2-289/3) in, dat ertoe strekt een nieuwe datum van in werkingtreding in artikel 15 van het wetsontwerp in te schrijven.

Aangezien de in het amendement nr. 19 voorgestelde data reeds zijn achterhaald, dient de voorzitter een nieuw amendement nr. 25 (stuk Senaat, nr. 2-289/5) in, dat de in werkingtreding van het wetsontwerp voorziet op de eerste dag van de zevende maand na die waarin de wet in het *Belgisch Staatsblad* zal zijn bekendgemaakt.

Het amendement nr. 25 van de heer De Decker wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Het geamendeerde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### 2.2. Ontwerp van bijzondere wet tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen (stuk Senaat, nr. 2-290/1)

#### Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 2

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 3

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

L'amendement n° 29 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 12 amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### Article 13

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### Article 14

L'article 14 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### Article 15

*M. Moens* dépose un amendement n° 19 (doc. Sénat, n° 2-289/3) tendant à inscrire une nouvelle date d'entrée en vigueur à l'article 15 du projet de loi.

Étant donné que les dates proposées par l'amendement n° 19 sont déjà dépassées, le président dépose un nouvel amendement (doc. Sénat n° 2-289/5, amendement n° 25) fixant l'entrée en vigueur de la loi en projet au premier jour du septième mois suivant sa date de parution au *Moniteur belge*.

L'amendement n° 25 de M. De Decker est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Le projet de loi amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### 2.2. Projet de loi spéciale exécutant et complétant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine (doc. Sénat, n° 2-290/1)

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

#### Article 2

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

#### Article 3

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

## Artikel 4

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

## Artikel 5

*Mevrouw Taelman* dient een amendement nr. 4 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) in, dat ertoe strekt de intercommunales in te schrijven in artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet. Aangezien de gewesten, overeenkomstig artikel 162, laatste lid, van de Grondwet, samen gelezen met artikel 6, § 1, VIII, 8<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, bevoegd zijn voor de organieke wetgeving inzake de intercommunales, komt het hun administratie toe om de aangifteverplichting uit te voeren. Tevens dienen mevrouw Taelman en mevrouw Van Riet een subamendement nr. 11 (stuk Senaat, nr. 2-290/4) in op het amendement nr. 4 dat ertoe strekt de interprovinciales toe te voegen.

*De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* verklaart zich akkoord met het amendement nr. 4 op artikel 5 van het ontwerp van bijzondere wet (met name de toevoeging van de intercommunales). Wat de interprovinciales betreft, verzet de minister zich niet maar hij wijst erop dat het een zeer theoretische hypothese is.

Het subamendement nr. 11 en het amendement nr. 4 worden eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel 5 wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

## Artikel 6

### Artikel 6, 1<sup>o</sup>

*De heer Moens* dient een amendement nr. 5 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) in, dat ertoe strekt in het 1<sup>o</sup> van het eerste lid van dit artikel, de regeringscommissarissen van gemeenschaps- of gewestregeringen toe te voegen opdat deze onder de toepassing van de bijzondere wet van 2 mei 1995 zouden vallen.

Het amendement nr. 5 van de heer Moens wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

### Artikel 6, 5<sup>o</sup> (nieuw)

*De heer Moens* dient een amendement nr. 6 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) in, dat ertoe strekt de bijzondere wet van 2 mei 1995 in haar oorsprong te herstellen en op deze wijze de leden van de raad van bestuur van de handelsvennootschappen waarvan de gemeenschap-

## Article 4

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

## Article 5

*Mme Taelman* dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 2-290/3) visant à inscrire les intercommunales dans l'article 5 du projet de loi spéciale. Puisqu'aux termes de l'article 162, dernier alinéa, de la Constitution et, corrélativement, de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 8<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les régions sont compétentes pour la législation organique relative aux intercommunales, il appartient à leur administration d'exécuter l'obligation de déclaration. Mmes Taelman et Van Riet déposent également le sous-amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 2-290/4) à l'amendement n° 4 dans le but d'insérer les interprovinciales.

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale* se dit d'accord avec l'amendement n° 4 à l'article 5 du projet de loi spéciale (concernant l'insertion des intercommunales). Pour ce qui est des interprovinciales, le ministre ne voit aucune objection mais il souligne que l'hypothèse en question est très théorique.

Le sous-amendement n° 11 et l'amendement n° 4 sont adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

L'article 5 amendé est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

## Article 6

### Article 6, 1<sup>o</sup>

*M. Moens* dépose l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 2-290/3) visant à mentionner, au 1<sup>o</sup> de l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article, les commissaires du gouvernement des gouvernements de communauté ou de région, de manière qu'ils relèvent eux aussi de l'application de la loi spéciale du 2 mai 1995.

L'amendement n° 5 de M. Moens est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

### Article 6, 5<sup>o</sup> (nouveau)

*M. Moens* dépose un amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 2-290/3) visant à rétablir la loi spéciale du 2 mai 1995 dans sa version initiale et d'en faire à nouveau relever les membres du conseil d'administration des sociétés commerciales dont les

pen of de gewesten meerderheidsaandeelhouder zijn, opnieuw te onderwerpen aan de bijzondere wet van 2 mei 1995.

Het amendement nr. 6 wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen, bij twee onthoudingen.

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 1 (stuk Senaat, nr. 2-290/2) in, dat dezelfde strekking heeft als het amendement nr. 6 van de heer Moens.

Het amendement nr. 1 wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen, bij twee onthoudingen.

Mevrouw Taelman c.s. dient een amendement nr. 13 (stuk Senaat, n° 2-290/6) in dat ertoe strekt, voor wat de intercommunale en interprovinciale verenigingen betreft, een volstrekt parallelisme te bekomen tussen artikel 12 (toepassing van de wet *ratione personae*) en artikel 6 (bepaling welke personen verantwoordelijk zijn voor de aangifte) van het ontwerp van bijzondere wet en het ontwerp van gewone wet (stuk Senaat, nr. 2-289/1).

Het amendement nr. 13 van mevrouw Taelman c.s. wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel 6 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Artikel 7

Artikel 7 wordt ongewijzigd aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## Artikel 8

Artikel 8 wordt ongewijzigd aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## Artikel 9

Artikel 9 wordt ongewijzigd aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## Artikel 10

Artikel 10 wordt ongewijzigd aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## Artikel 11

Artikel 11 wordt ongewijzigd aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## Artikel 12

### Artikel 12, 1<sup>o</sup>

*De heer Moens* dient een amendement nr. 7 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) in, dat ertoe strekt in artikel 1,

communautés ou les régions sont actionnaires majoritaires.

L'amendement n° 6 est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

*M. Barbeaux* dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 2-290/2), qui a la même portée que l'amendement n° 6 de M. Moens.

L'amendement n° 1 est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

Mme Taelman et consorts déposent l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 2-290/6) visant à assurer, en ce qui concerne les associations intercommunales et interprovinciales, un parfait parallélisme entre l'article 12 (application de la loi *ratione personae*) et l'article 6 (détermination des personnes responsables de la déclaration) du projet de loi spéciale et du projet de loi ordinaire (doc. Sénat, n° 2-289/1).

L'amendement n° 13 de Mme Taelman et consorts est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 6 amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Article 7

L'article 7 est adopté sans modification à l'unanimité des 9 membres présents.

## Article 8

L'article 8 est adopté sans modification à l'unanimité des 9 membres présents.

## Article 9

L'article 9 est adopté tel quel par les 9 membres présents.

## Article 10

L'article 10 est adopté tel quel par les 9 membres présents.

## Article 11

L'article 11 est adopté tel quel par les 9 membres présents.

## Article 12

### Article 12, 1<sup>o</sup>

*M. Moens* dépose un amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 2-290/3) qui vise à prévoir, à l'article 1<sup>er</sup>,

nr. 3, van de bijzondere wet van 2 mei 1995 uitdrukkelijk een uitzondering te voorzien voor de ambtenaren-generaal van de Duitstalige Gemeenschap en de administrateurs-generaal van de instellingen van openbaar nut waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent, aangezien de betrokkenen worden onderworpen aan de gewone wet van 2 mei 1995.

Het amendement nr. 7 en het amendement nr. 2 (stuk Senaat, nr. 2-290/2) van de heer Barbeaux, dat dezelfde strekking heeft als het amendement nr. 7 van de heer Moens, worden verworpen met 9 stemmen.

#### Artikel 12, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>

*De heer Barbeaux* dient een amendement nr. 3 (stuk Senaat, nr. 2-290/2) in, dat ertoe strekt het 2<sup>o</sup> en het 3<sup>o</sup> van artikel 12 van het ontwerp van bijzondere wet te doen vervallen. Dit met het oog op het opnieuw onderwerpen aan de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, van de bestuurders van de handelsgenootschappen waarvan de gemeenschappen of de gewesten aandeelhouder zijn.

Het amendement nr. 3 van de heer Barbeaux wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Het amendement nr. 8 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) van de heer Moens, dat dezelfde strekking heeft als het amendement nr. 3 van de heer Barbeaux, wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen, bij 2 onthoudingen.

#### Artikel 12, 4<sup>o</sup> (nieuw)

*De heer Moens* dient een amendement nr. 9 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) in, dat ertoe strekt aan het slot van artikel 12 een 4<sup>o</sup> in te voegen dat tot gevolg heeft dat ook de kabinettschefs en adjunct-kabinettschefs van de regeringscommissarissen van gemeenschappen en gewesten aan de bijzondere wet van 2 mei 1995 zouden worden onderworpen.

Het amendement nr. 9 van de heer Moens wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Mevrouw Taelman c.s. dient een amendement nr. 14 (stuk Senaat, nr. 2-290/6) in dat ertoe strekt, voor wat de intercommunale en interprovinciale verenigingen betreft, een volstrekt parallelisme te bekomen tussen artikel 12 (toepassing van de wet *ratione personae*) en artikel 6 (bepaling welke personen verantwoordelijk zijn voor de aangifte) van het ontwerp van bijzondere wet en het ontwerp van gewone wet (stuk Senaat, nr. 2-289/1).

Het amendement nr. 14 van mevrouw Taelman c.s. wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

n° 3, de la loi spéciale du 2 mai 1995, une exception pour les fonctionnaires généraux de la Communauté germanophone et les administrateurs généraux des organismes d'intérêt public sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle, car les intéressés sont soumis à la loi ordinaire du 2 mai 1995.

L'amendement n° 7 et l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 2-290/2) de M. Barbeaux, qui a le même objet que l'amendement n° 7 de M. Moens, sont rejettés par 9 voix.

#### Article 12, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>

*M. Barbeaux* dépose un amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 2-290/2) qui vise à supprimer le 2<sup>o</sup> et le 3<sup>o</sup> de l'article 12 du projet de loi spéciale. Il entend soumettre ainsi à nouveau à la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, les administrateurs des sociétés commerciales dont les communautés ou les régions sont actionnaires.

L'amendement n° 3 de M. Barbeaux est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 2-290/3) de M. Moens, qui a le même objet que l'amendement n° 3 de M. Barbeaux, est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

#### Article 12, 4<sup>o</sup>, (nouveau)

*M. Moens* dépose un amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 2-290/3) qui vise à ajouter, *in fine* de l'article 12, un 4<sup>o</sup>, qui aura pour conséquence que les chefs de cabinet et les chefs de cabinet adjoints des commissaires du gouvernement des communautés et des régions seront soumis à la loi spéciale du 2 mai 1995.

L'amendement n° 9 de M. Moens est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Mme Taelman et consorts déposent l'amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 2-290/6) visant à assurer, en ce qui concerne les associations intercommunales et interprovinciales, un parfait parallélisme entre l'article 12 (application de la loi *ratione personae*) et l'article 6 (détermination des personnes responsables de la déclaration) du projet de loi spéciale et du projet de loi ordinaire (doc. Sénat, n° 2-289/1).

L'amendement n° 14 de Mme Taelman et consorts est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Het geamendeerde artikel 12 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 13

Artikel 13 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 14

Artikel 14 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 15

*De heer Moens* dient een amendement nr. 10 (stuk Senaat, nr. 2-290/3) in, dat ertoe strekt een nieuwe overgangsregeling te voorzien voor de eerste toepassing van het ontwerp van bijzondere wet.

Aangezien de in het amendement nr. 10 voorgestelde data reeds zijn achterhaald, dient de voorzitter een nieuw amendement nr. 12 (stuk Senaat, nr. 2-290/4) in dat de in werkingtreding van het ontwerp van bijzondere wet voorziet op de eerste dag van de zevende maand na die waarin de wet in het *Belgisch Staatsblad* zal zijn bekendgemaakt.

Het amendement nr. 12 van de heer De Decker wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Het geamendeerde ontwerp van bijzondere wet wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

*De rapporteurs,*

M. BARBEAUX.  
G. MOENS.

*De voorzitter,*

A. DE DECKER.

L'article 12 amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### Article 13

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Article 14

L'article 14 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Article 15

*M. Moens* dépose un amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 2-290/3) qui vise à prévoir de nouvelles règles transitoires pour la première application de la loi spéciale en projet.

Comme les dates proposées à l'amendement n° 10 sont dépassées, le président dépose un nouvel amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 2-290/4) qui dispose que la loi spéciale en projet entrera en vigueur le premier jour du septième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

L'amendement n° 12 de M. De Decker est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Le projet de loi spéciale amendé a été adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

*Les rapporteurs,*

*Le président,*

M. BARBEAUX.  
G. MOENS.